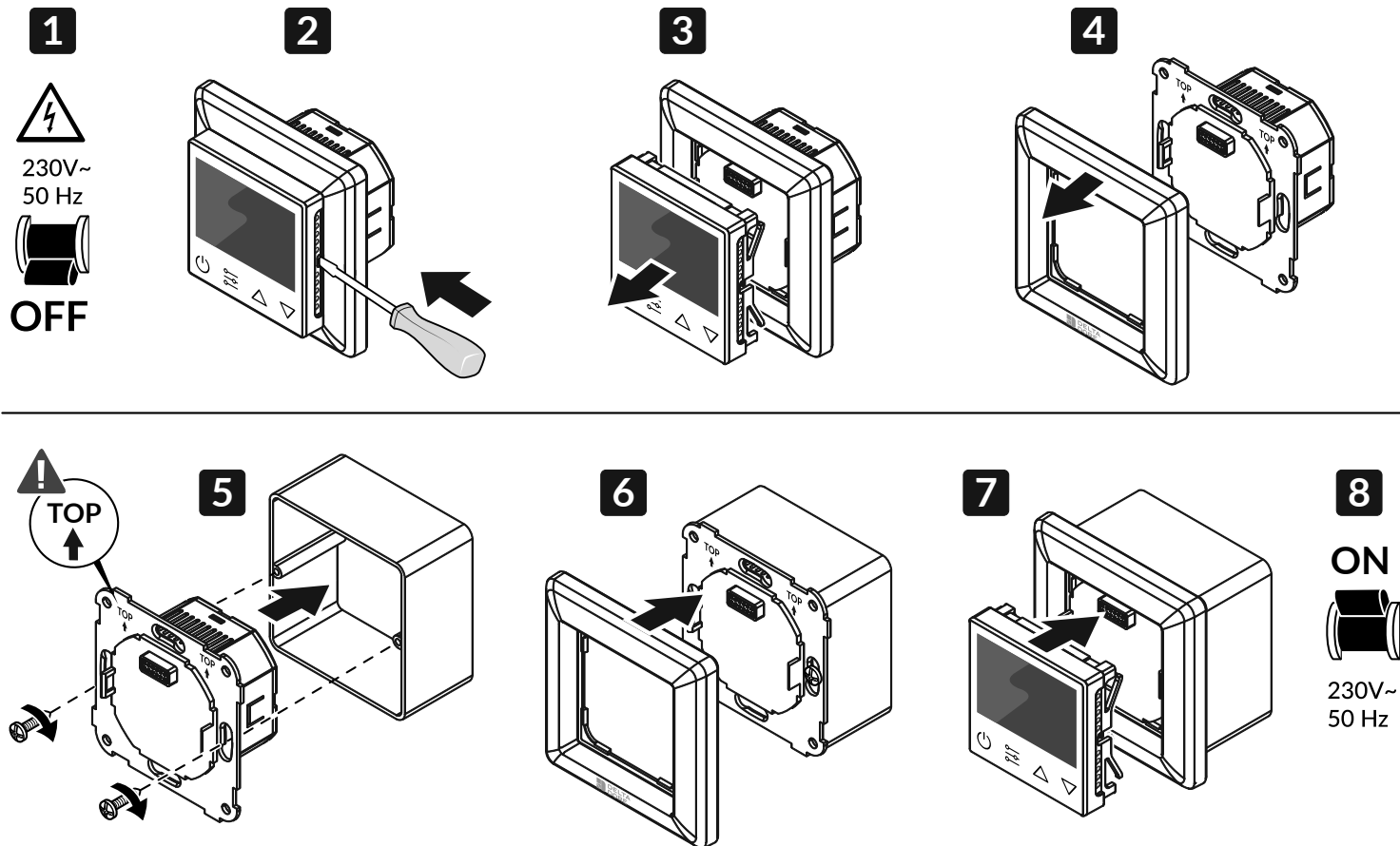


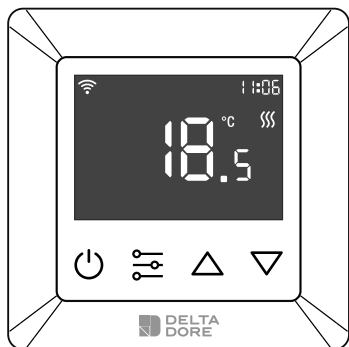
Tybox Zigbee 16A WH

Tybox Zigbee 16A BK



Tybox Zigbee 16A WH

Tybox Zigbee 16A BK



www.deltadore.com

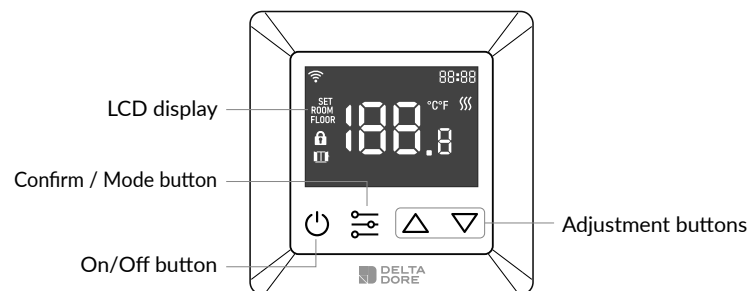
Safety and warnings

IMPORTANT:

Read all instructions before installation

- **ATTENTION:** the power supply must be switched off during installation.
- DO NOT install when the equipment is live.
- The diagrams provided are simplified for improved clarity. The protective devices and other accessories required by the relevant standards are not illustrated. Good practice must be observed. Equipment connected to or in the vicinity of this device must not cause excessive interference (directive 89/336/EEC).
- The HVAC electric controller is a wireless thermostat for heating systems, which is compliant with the **Zigbee 3.0 wireless protocol standards**. The thermostat can be set manually, locally, or remotely via the Zigbee-compatible Tydom application.

Description



4 operating modes:

- Eco
- Auto
- Absence
- Manual

Description of the icons

- : Device connected to a Zigbee network.
- : Keypad lock activated.
- : Open window detection

SET: Setpoint temperature display.

ROOM: Room temperature display.

FLOOR: Displays the temperature of the floor sensor.

: Heating request pending

Location

Since the temperature measurement sensor is inside the device, you must install the thermostat in a flush-mounted back-box:

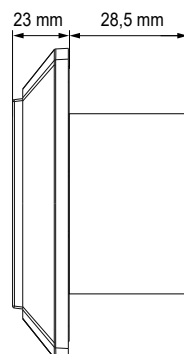
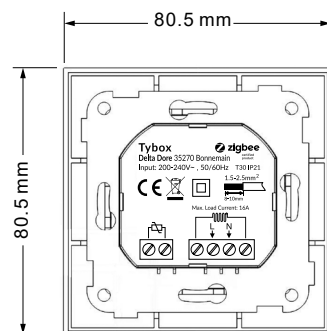
- on an accessible wall at a height of 1.50 m.
- away from heat sources, fireplaces, sunlight, and draughts (doors and windows).

IMPORTANT:

Do not install the thermostat on an external wall or a wall in contact with an unheated room (e.g. garage, etc.)

Plug the outlet of the electrical sheath to prevent air circulation, which could interfere with the sensor's measurements.

Dimensions



Wiring diagram

The appliance must be installed by a qualified electrician to ensure compliance with local regulations and installation standards.

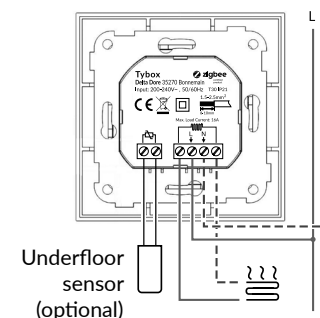
1. Remove the display and the support from the packaging.
2. **Please first ensure that the power supply is switched off at the main circuit breaker,**
3. Insert the wires into the appropriate terminals on the device. To do this, unscrew the screws and then insert a small Phillips screwdriver into the slot under each terminal to open it. Follow the connection diagram and instructions below:

- **Power supply:**
Connect the power supply wires to terminals L and N.
- **Heating output :**
Connect the heating wires (see connection diagrams).

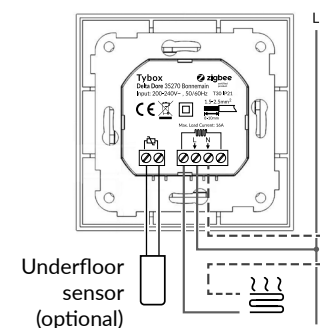
ATTENTION:

The size of the wires must comply with the regulations in force. Using wires with an insufficient size can cause very high temperatures.

Connection diagram 1

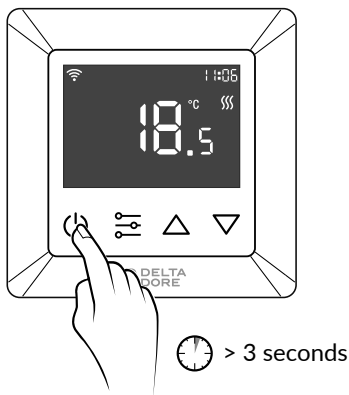


Connection diagram 2



Basic Function

Press the  button for 3 seconds to switch the device on or off.



 When the thermostat is switched off, it remains in standby mode and can be restarted from the Tydom Application.

Thermostat modes

Once the thermostat has been switched on, the home screen will be displayed. Briefly press  to switch from one mode to another.

The modes change in the following order:
Eco - Auto - Absence - Manual.

Eco:

Manual temperature setpoint adjustment on the home screen, the default temperature is 17°C.

Auto:

Auto mode activates the programme defined in setting P-19.



Important note:

When the thermostat is paired to the Tydom application, we recommend that you use the application for programming. In this case, the thermostat must be set to Manual mode.

Absence:

Manual setting of the setpoint temperature on the home screen, the default temperature is 6°C.

If the thermostat is paired with the Tydom application, we recommend using the Absence function via the application.

Manual:

Manual setting of the setpoint temperature on the home screen, the default temperature is 20°C.

To increase or decrease the setpoint temperature at intervals of 0.5°C, press the  arrow  buttons (hold down the button to change the value more quickly).

Locking the keypad

From the home screen, simultaneously press and hold the 3 buttons    for more than 5 seconds.

The  icon flashes slowly, meaning that the lock is activated.

The  icon flashes for 2 seconds each time a key is pressed.

To unlock the keypad, press the 3    buttons simultaneously for more than 5 seconds, from any display. The  icon disappears and the keyboard is unlocked.

Screen saver

If there is no interaction with the thermostat, the screen brightness decreases after 6 seconds.

Configuration

Introduction

- Step 1:

From any display, hold down the  button to open the settings menu.

"P-01" flashes, indicating that you are in the main settings menu
at setting 01.

- Step 2:

Use the  button or the  button to select the setting you wish to configure: "P-01" --> "P-02" ...

- Step 3:

Press the  button once to authorise the modification of the selected setting. The current setting value flashes slowly.

- Step 4:

Use the  button or the  button to change the setting value.

- Step 5:

Press the  button once to save the change and return to the main settings menu,
or
press the  button to return to the main settings menu without saving the change.

- Step 6:

From the main settings menu,
press the  button to return to the home screen.

P-01: Wireless pairing

Make sure that the thermostat has not been connected to another Zigbee network. In this case, you must restore the factory settings (setting P-02).

Add the thermostat to the Tydom application.

Downloading the Tydom application.

Depending on your device: go to Google Play or the App Store and download the "Tydom" application.

Launch the Tydom application from your smartphone or tablet.

From the "Settings" page for your installation, select: My devices -> Add a device -> Heating -> Electrical -> Tybox Zigbee 16A, then follow the instructions.

Adding the thermostat to another Zigbee ecosystem.

Hold down the  button to select the "P-01" setting, then press the "MENU" button briefly and then press the  button or the  button to make a selection  ("nE.A" means add network), then briefly press the  button - the "Ad" icon appears in the centre of the screen.

While the  icon is flashing slowly, the device goes into network connection mode for 180 seconds.

Hint:

If the device is not already connected to a network, it will enter network connection mode for the first 60 seconds after powering up.

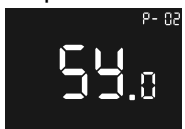
P-02: Reset to factory settings

- Step 1:

If the device has already been added to a Tydom/Tywell box, use the application to delete the pairing.

From the application, select <Settings> My devices> Select a device > Advanced options > Delete.

- Step 2:



Select the setting "P-02", then press the button, press or until 54.0 is reached, then briefly press to reset the device (display rE).

The device will be deleted from the Zigbee network and all the settings will be reset to their default values.

P-03: Screen brightness

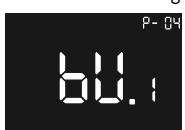
The available settings are:



L1.1: low 20%,
L1.2: medium 50%,
L1.3: high 100% (default value).

P-04: Buzzer sound level

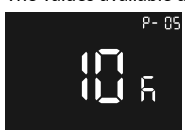
The available settings are:



bU.0: disabled (default value),
bU.1: low,
bU.2: medium,
bU.3: high.

P-05: Type of underfloor sensor

The values available are:



12K: NTC 12K/25°C
100K: NTC 100K/25°C
50K: NTC 50K/25°C
15K: NTC 15K/25°C
10K: NTC 10K/25°C
(default value for the supplied ground sensor).

P-06: Control mode



This setting is used to select the sensor controlled by the device to regulate the room temperature.

The available settings are:

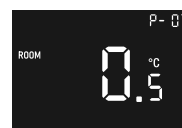
Co.r: Control by room sensor
(default value),

Co.f: Control by underfloor sensor

Co.m: Control by room sensor limited by underfloor sensor (safety).

When the floor temperature is above 27°C, the output will be cut off and the icon will flash slowly until the temperature recorded by the underfloor sensor falls below 26.5°C, at which point the device will return to normal operating mode.

P-07: Room temperature correction

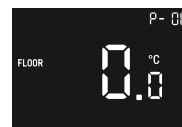


If there is a difference between the actual temperature (recorded with a thermometer) and the temperature measured and displayed by the unit, setting "P-07" can be used to compensate for the difference by changing the way the sensor

takes measurements via the display.

Select setting "P-07" to apply the correction, which can be adjusted between -3°C and +3°C, in intervals of 0.5°C.

P-08: Underfloor temperature correction



You can apply a correction to the temperature value measured by the underfloor sensor. The correction is adjustable between -3°C and +3°C, in intervals of 0.5°C.

Select setting "P-08" to apply the correction, which can be adjusted between -3°C and +3°C, in intervals of 0.5°C.

P-09: Protection off

This setting can be used to prevent freezing when the home is unoccupied for a long period of time. It is taken into account when the thermostat is off and the reference sensor is the room sensor.

Select setting "P-09", available settings are:
oF (frost protection disabled),
or 5 to 10°C, in 1°C intervals, default is 5°C.

P-10: Temperature unit

This setting is used to configure the temperature display unit in degrees Celsius or Fahrenheit.

Select the "P-10" setting, the available settings are: "F" and "C", the default value is "C" (degree Celsius).

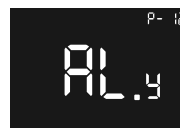
P-11: Hysteresis setting

On/Off control with a hysteresis setting.

Example:
Setpoint 20°C. Hysteresis 0.5°C.
Stop heating if T° measured > 20°C.
Request heating if T° measured < 19.5°C.

The range is adjustable between 0.5 and 2°C, with a default value of 0.5°C.

P-12: Overcurrent protection



The available settings are:

AL.y: Overcurrent alert activated,

AL.n: Overcurrent alert deactivated.



Interface alert

If the current exceeds 16.4 A, the screen shown opposite appears. The alarm sounds and the relay is deactivated. The device will appear every minute until the alarm is cancelled.

Hold down the button for more than 5 seconds to cancel the alarm.

Check the power of the load, and if necessary, add a power contactor.

P-13: Button vibration

The available settings are:



vi.0: Vibration deactivated
(default value),

vi.1: low,

vi.2: medium,

vi.3: high,

P-14: Open window detection

Open window detection is activated if the measured room temperature drops suddenly over a period of 10 minutes.

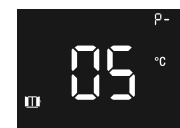
This temperature drop level can be set between 1 and 10°C, in 1°C intervals.

The available settings are:

oF & 1~10, unit is °C,

oF means that the function is deactivated, the default value is 5°C.

When the window is open, the device stops heating (depending on setting P-09).



If a window is open, the display shows the symbol and the device stops heating.

When the temperature rises by 2°C within 10 minutes, the thermostat returns to normal mode.

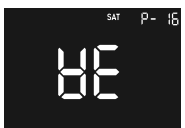
P-15: Time setting



The time is displayed at the top right, press or to change the hour setting then press to change the minute setting.

Press to save the time.

P-16: Day setting



Press or to set the day.

Press to save the day.

MON: Monday.

TUE: Tuesday.

WED: Wednesday.

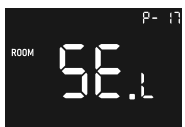
THU: Thursday.

FRI: Friday.

SAT: Saturday.

SUN: Sunday.

P-17: DO NOT CHANGE



- se.L: **Default value, DO NOT CHANGE.**

- se.r: **DO NOT USE.**

P-18: Selection of displayed temperature



This setting allows you to change the temperature display on the home screen by selecting either the setpoint temperature, the room temperature, or the underfloor temperature.

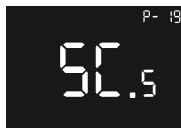
The available settings are:

te.s: setpoint temperature,

te.r: room temperature (default value),

te.f: underfloor temperature.

P-19: Programming



This configuration setting is used to define the thermostat's Auto mode programming.



Important note:

When the thermostat is paired to the Tydom application, we recommend that you use the application for programming.

In this case, the thermostat must be set to Manual mode.

The programming is broken down into 4 time periods: morning, midday, evening, and night, for each day of the week.

Each period is defined by its start time and setpoint.

How to set using the buttons:

- :

Access to change the selected setting, then change using and , save using .

- :

Go to next setting (hours, minutes, setpoint, for the 4 daily periods for the 7 days of the week).

You can access a setting directly by pressing the or button several times.

Programming error signal



If the programming did not save correctly, the thermostat displays "E5"

In this case, re-enter the programming settings.

Activating the programming

Make sure you activate programming mode using the button.

The Auto mode icon appears on the screen.

In Auto mode, the device will apply the setpoints defined in the programming.

When programming is activated, one of 4 icons is displayed representing the time of day:

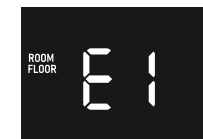
morning,
 midday,
 afternoon,
 night.

The default programming times are:

Monday -> Friday	Saturday - Sunday
7:30, 20°C,	7:30, 24°C,
12:00, 15°C,	12:00, 21°C,
18:00, 26°C,	18:00, 28°C,
22:30, 17°C	22:30, 17°C.

Troubleshooting

If the device is not operating correctly, an error code will flash slowly on the display. The error codes are as follows:



E1: Sensor error.

ROOM : room sensor error

FLOOR : underfloor sensor error

Check the settings for functions P-05 and P-06.



E2: Memory error, the action cannot be saved.



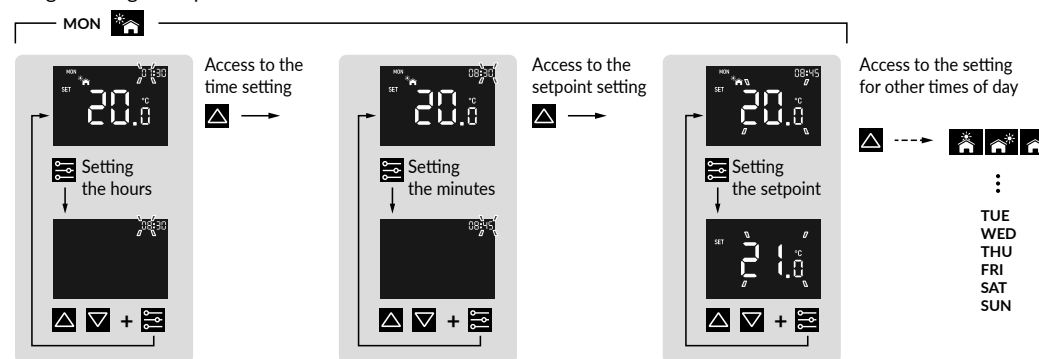
E3: ZigBee internal error.

Internal overheating protection system

To ensure greater safety during the heating process, when the internal temperature of the device is too high, the relay is temporarily deactivated.

The icon flashes when in protection mode.

Programming example:



Technical specifications

Wireless frequencies	2400 to 2483.5 MHz
Maximum wireless power	10 mW
Input voltage	EU: AC200-240V, 50/60Hz
Maximum current (resistive load)	16 A
Power consumption	<2 W
Power consumption in stand-by mode	≤ 0.4 W (relay off, minimum brightness)
Operating temperature	0°C to 40°C
Setpoint temperature range	5°C to 35°C
Types of underfloor sensor	1. NTC/10K B(25/50°C)=3950 (default) 2. NTC/15K B(25/50°C)=3950 3. NTC/50K B(25/50°C)=3950 4. NTC/100K B(25/50°C)=3950 5. NTC/12K B(25/50°C)=3950
Connecting terminal box	1.5 or 2.5 mm ² cable compliant with standard EN 60730-1
Protection rating	IP 21
Pollution level	Pollution level 2
Rated impulse voltage	4kV
Dimensions	80.5 x 80.5 x 51.5 mm



European Directive RED 2014/53/EU

Delta Dore hereby declares that the device complies with the main requirements and other relevant provisions of the RED 2014/53/EU directive.

The EU conformity declaration for this device is available on request from:

Technical Information" Department DELTA DORE - 35270 BONNEMAIN (France)

Email: info.techniques@deltadore.com



European Directive 2012/19/EC (WEEE)

Disposal of old electrical and electronic devices (applicable in the European Union and other European countries with selective collection systems). This symbol on the product or its packaging indicates that this product must not be treated as household waste. It must be disposed of using an appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, such as :

- points of sale if you are buying a new, similar product

- local collection points (local waste or recycling centres, etc.).

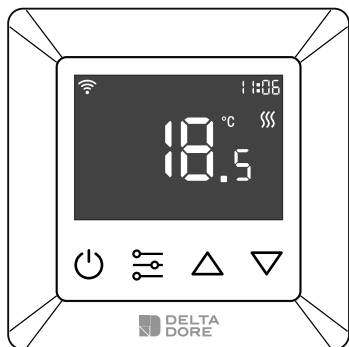
By ensuring that this product is disposed of correctly, you will be helping to prevent any possible harmful consequences for the environment and health hazards that may be caused by the inappropriate handling of the waste from this product. Recycling materials helps to preserve natural resources. For more information about recycling this product, please contact your local council, refuse collection service, or the shop where you purchased the product.

DELTA DORE - 35270 BONNEMAIN (France)

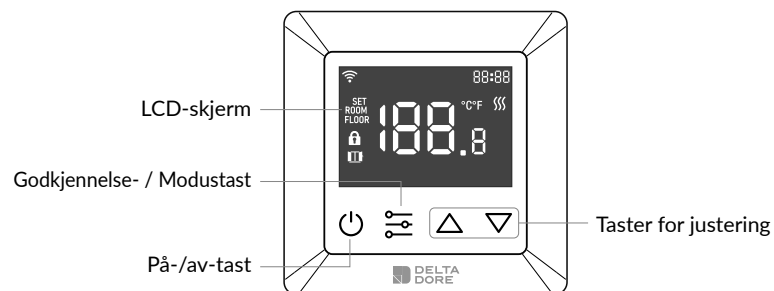
www.deltadore.com - Email: deltadore@deltadore.com

Tybox Zigbee 16A WH

Tybox Zigbee 16A BK



Beskrivelse



Fire driftsmoduser:

- Øko
- Auto
- Borte
- Manuell

Beskrivelse av ikoner

- : Enhet tilkoblet et Zigbee-nettverk.
- : Tastaturlås aktivert.
- : Oppdagelse av åpent vindu

SETT : Visning av innstilt temperatur.

ROM : Visning av romtemperatur.

GULV : Visning av temperaturen til gulvsonden.

: Forespørsel om oppvarming pågår

Plassering

Siden temperaturmålesonden er plassert i enheten, du må installere termostaten i en innfelt boks:

- på en lett tilgjengelig vegg i en høyde på 1,50 m.
- borte fra varmekilder, peis, sollys og trekk (dører og vinduer).

VIKTIG:

Ikke installer termostaten på en yttervegg selv om den er på innsiden eller i et uoppvarmet rom (f.eks. en garasje osv.).

Tett igjen uttaket til den elektriske ledningen for å forhindre luft sirkulasjon som kan forstyrre sensormålingene.

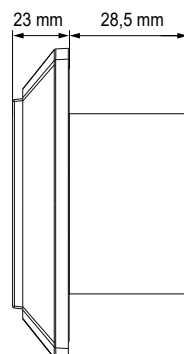
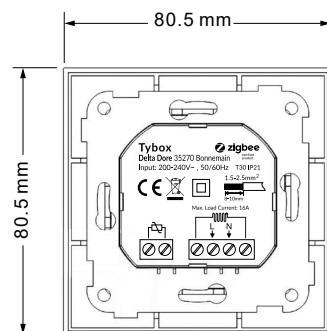
www.deltadore.com

Sikkerhet og advarsler

VIKTIG :
Les alle instruksjoner før installasjon

- **FORSIKTIG:** Strømforsyningen må være slått av under installasjonen.
- IKKE installer når utstyret er strømførende.
- Diagrammene som følger med er forenklet for større klarhet. Beskyttelser og annet tilbehør som kreves av standardene er ikke illustrert. God praksis må overholdes. Tilkoblede enheter eller som er plassert i nærheten, må ikke avgi overdreven interferens (direktiv 89/336/EØF).
- Den elektriske styringsenheten HVAC er en trådløs termostat for varmesystemer, i samsvar med **Zigbee 3.0 trådløse protokollstandarder**. Termostaten kan justeres manuelt, lokalt eller på avstand via den Zigbee-kompatible Tydom-appen.

Dimensjoner



Koblingsskjema

Apparatet må installeres av en godkjent elektriker for å oppfylle lokale forskrifter og installasjonsstandarder.

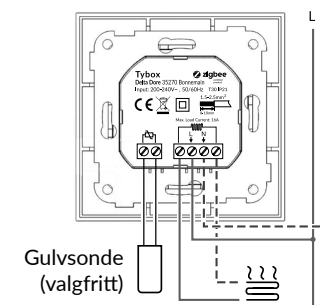
1. Ta skjermen og enhetsstøtten ut av emballasjen.
2. **Sørg først for at strømforsyningen er slått av ved hovedstrømbryteren,**
3. Sett ledningene inn i de riktige terminalene på enheten. For å gjøre dette, skru ut skruene og sett inn en liten Phillips-skrutrekker i sporet under hver terminal for å åpne dem. Følg koblingsskjemaet og følgende instruksjoner:

- **Strømforsyning:**
Koble strømledningene til L- og N-terminalene.
- **Varmeeffekt :**
Koble til varmekabelens ledninger (se koblingsskjemaene).

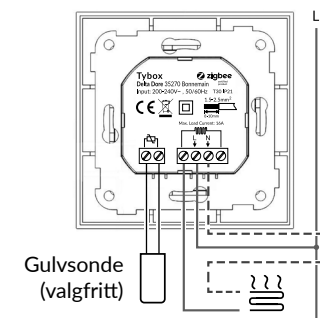
OBS:

Ledninger må være i samsvar med gjeldende forskrifter. Bruk av ledninger med utilstrekkelig tverrsnitt kan forårsake svært høy oppvarming.

Tilkoblingsskjema 1

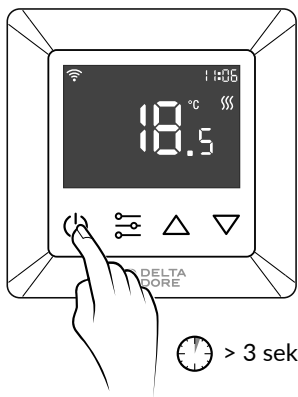


Tilkoblingsskjema 2



Grundleggende Funktion

Trykk på tasten  i tre sekunder for å slå på eller av enheten.



 Når termostaten er slått av, blir den stående i standby og kan slås på igjen fra Tydom-appen.

Termostatmoduser

Etter at termostaten er slått på, vises startsidene. Bytt  fra en modus til en annen med korte trykk.

Modusene endres i følgende rekkefølge:
Øko - Auto - Borte - Manuell.

Øko:

Manuell justering av innstilt temperatur på startskjermen, standardtemperaturen er 17 °C.

Auto:

Auto-modus aktiverer programmet definert i parameter P-19.



Viktig merknad:

Når termostaten er tilknyttet Tydom-applikasjonen, anbefaler vi at du bruker appen til å utføre programmering. I dette tilfellet er det nødvendig å sette termostaten i manuell modus.

Borte:

Manuell justering av innstilt temperatur på startskjermen, standardtemperaturen er 6 °C.

Hvis termostaten er tilknyttet Tydom-appen, anbefales det å bruke Borte-funksjonen i appen.



Manuell:

Manuell justering av innstilt temperatur på startskjermen, standardtemperaturen er 20 °C.

For å øke eller redusere den innstilte temperaturen i trinn på 0,5 °C, trykk på tastene  eller  (hold tasten inne for å endre verdien raskere).

Tastaturlås

Når du er på startsidene, trykker du på de tre tastene samtidig    i mer enn fem sekunder.

Ikonet  blinker sakte, noe som betyr at låsen er aktivert.

Ikonet  blinker i to sekunder for hvert tastetrykk.

For å låse opp tastaturet, trykk på de tre tastene samtidig    i mer enn fem sekunder, fra en hvilken som helst skjerm. Når ikonet  forsvinner, låses tastaturet opp.

Skjermsparer

Hvis det ikke er noen interaksjon med termostaten, vil lysstyrken til skjermen minske etter seks sekunder.

Innstilling

Introduksjon

- Trinn 1 :

Fra hvilken som helst skjerm, hold tasten  inne for å åpne innstillingsmenyen.

Indikasjonen " P-01 " blinker for å angi at du er i det første parameteret i hovedinnstillingsmenyen.

- Trinn 2 :

bruk tasten  eller tasten  for å velge innstillingen du vil sette opp: " P-01 " --> " P-02 "...

- Trinn 3 :

trykk én gang på tasten  for å tillate endring av den valgte parameteren. Aktuell parameterverdi blinker sakte.

- Trinn 4 :

bruk tasten  eller tasten  for å endre parameterverdien.

- Trinn 5 :

trykk én gang på tasten  for å lagre endringen og gå tilbake til hovedinnstillingsmenyen, Eller

trykk på tasten  for å gå tilbake til hovedinnstillingsmenyen uten å lagre endringen.

- Trinn 6 :

fra hovedinnstillingsmenyen, trykk på tasten  for å gå tilbake til startsidene.

P-01: Radioparing

Kontroller at termostaten ikke er koblet til et annet Zigbee-nettverk. Hvis det er tilfellet, må du gå tilbake til fabrikkinnstillingene (parameter P-02).

Legg til termostaten i Tydom-appen.

Laste ned Tydom-appen.
Avhengig av utstyret ditt: gå til Google Play eller App Store og last ned «Tydom»-appen.

Start Tydom-appen i smarttelefonen eller nettbrettet.
Fra "Innstillinger"-siden for installasjon, velg:
Mitt utstyr -> Legg til utstyr -> Termisk -> Elektrisk
-> Tybox Zigbee 16A,
og følg instruksjonene.

Legge termostaten til et annet Zigbee-økosystem.

Hold tasten inne  for å velge parameteren " P-01 ", trykk deretter kort på "MENU"-tasten og trykk deretter på tasten  eller på tasten  for å velge  ("nE.A" betyr legge til nettverk), trykk kort på tasten . "Ad"-ikonet vises midt på skjermen.

Mens ikon  blinker sakte, går utstyret inn i nettverkstilkoblingsmodus i 180 sekunder.

Tips:

Hvis utstyret ikke allerede er koblet til et nettverk, vil det gå inn i nettverkstilkoblingsmodus de første 60 sekundene etter at det er slått på.

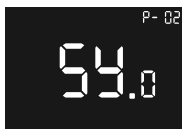
P-02: tilbakestill til fabrikkinnstillinger

- Trinn 1:

Hvis utstyret allerede er lagt til en Tydom/Tywell-boks, bruk appen for å fjerne tilkoblingen.

Velg fra applikasjonen <Parametere> Mitt utstyr > velge utstyr > avanserte alternativer > slett.

- Trinn 2:



Velg parameteren "P-02", og trykk på tasten trykk på tasten eller på tasten til du kommer til trykk deretter kort på tasten for å tilbakestille utstyret (rE-display).

Utstyret vil bli fjernet fra Zigbee-nettverket og alle innstillinger vil bli tilbakestilt til standardverdiene.

P-03: lysstyrken på skjermen

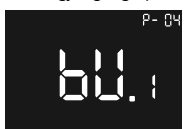
De tilgjengelige parameterne er:



L1.1: lav 20 %,
L1.2: middels 50 %,
L1.3: sterk 100 % (standardverdi)

P-04: lydnivå på summer

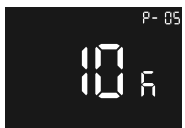
De tilgjengelige parameterne er:



bU.0: deaktivert (standardverdi),
bU.1: svak,
bU.2: middels,
bU.3: sterk.

P-05: type gulvsonde

De tilgjengelige verdiene er:



12K: NTC 12K/25 °C
100K: NTC 100K/25 °C
50K: NTC 50K/25 °C
15K: NTC 15K/25 °C
10K: NTC 10K/25 °C
(standardverdi for jordsonden som følger med).

P-06: reguleringsmodus



Denne parameteren lar deg velge sensoren som styres av utstyret for å regulere romtemperaturen.

De tilgjengelige innstillingene er:

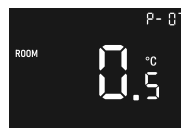
Co.r: forskrift om romsonde (standardverdi),

Co.f: forskrift om gulvsonde

Co.m: regulering på romsonde begrenset av gulvsonde (sikkerhet).

Når gulvtemperaturen er over 27°C, vil utgangen kuttes, ikonet vil blinke sakte til temperaturen registrert av gulvsonden faller under 26,5°C, utstyret vil deretter gå tilbake i normal driftsmodus.

P-07: endring av romtemperatur

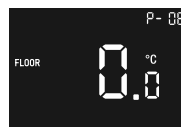


Hvis det er en forskjell mellom temperaturen som er observert (termometer) og temperaturen målt og vist av enheten, kan du med parameter "P-07" regulere sondemålingen på displayet for å kompensere for dette.

Velg parameter "P-07" for å

anvende korrigeringen som kan justeres mellom -3°C til +3°C, i trinn på 0,5°C.

P-08: korrigering av gulvtemperatur



Du kan bruke en korrigering av temperaturverdien målt av gulvsonden.
Denne kan justeres mellom -3°C til +3°C, i trinn på 0,5°C.

Velg parameter "P-08" for å

anvende korrigeringen som kan justeres mellom -3°C til +3°C, i trinn på 0,5°C.

P-09: beskyttelse ved avstengning

Denne parameteren kan brukes til å forhindre frostskaider når boligen står tom over en lengre periode. Det tas hensyn til når termostaten er av og referansetemperaturen er romsonden.

Velg parameter "P-09", de tilgjengelige parameterne er:

oF (frostbeskyttelse deaktivert),
eller fra 5 til 10 °C, i trinn på 1 °C, er standardverdien 5 °C.

P-10: temperaturenhet

Denne innstillingen lar deg konfigurere display av temperaturenheten i grader Celsius eller Fahrenheit.

Velg parameteren "P-10", de tilgjengelige parameterne er: "F" og "C", standardverdien er "C" (grader Celsius).

P-11: justering av hysteres

Reguleringen er av typen Alt eller Ingenting med justering av hysteres.

Eksempel:

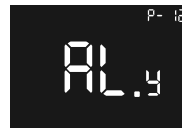
Settpunkt 20 °C. Hysteres 0,5 °C.

Oppvarming stopper hvis målt T° > 20 °C.

Oppvarmingsforespørsel hvis målt T° < 19,5 °C.

Området kan justeres mellom 0,5 og 2 °C, standardverdien er 0,5 °C.

P-12: overstrømsvern



De tilgjengelige innstillingene er:

AL.y: varsel om overstrøm aktivert,

AL.n: varsel om overstrøm deaktivert.



Hvis strømmen overstiger 16,4 A, kommer følgende display opp. Alarmen slås på, og releet er deaktivert. Utstyret vil vises hvert minutt, helt til alarmen slås av.

Hold nede i mer enn fem sekunder for å slå av alarmen.

Kontroller spenningen, og legg til en kontaktor om nødvendig.

P-13: tastenes vibrasjoner

De tilgjengelige innstillingene er:



vi.0: vibrasjoner deaktivert (standardverdi),

vi.1: svak,

vi.2: middels,

vi.3: sterk

P-14: deteksjon av åpent vindu

Deteksjon av åpent vindu aktiveres når den målte romtemperaturen synker plutselig i løpet av ti minutter.

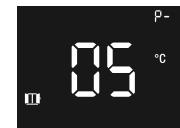
Dette temperaturfallet kan justeres mellom 1 og 10 °C, i trinn på 1 °C.

De tilgjengelige innstillingene er:

oF & 1~10, enheten er °C,

oF betyr at funksjonen er deaktivert, standardverdien er 5 °C.

Når vinduet er åpent, slår utstyret av oppvarmingen (i henhold til parameter P-09).



Hvis et vindu er åpent, viser skjermen symbolet og utstyret slår av oppvarmingen.

Når temperaturen stiger med 2 °C i løpet av ti minutter, går termostaten tilbake til normal modus.

P-15: tidsinnstilling



Tiden vises øverst til høyre, trykk på tasten eller på tasten for å endre timeinnstillingen, så trykker du på tasten for å endre minuttinnstillingen.

Trykk på tasten for å

registrere tiden.

P-16: dagsinnstilling



Trykk på tasten eller på tasten for å sette dagen.

Trykk på tasten for å registrere dagen.

MON: Mandag.

TUE: Tirsdag.

WED: Onsdag.

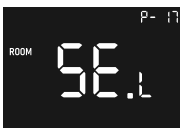
THU: TORSDAG.

FRI: Fredag.

SAT: LØRDAG.

SUN: søndag.

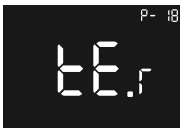
P-17: IKKE ENDRE



- se.L: standardverdi, IKKE ENDRE

- se.r: IKKE BRUKE.

P-18: valg av vist temperatur



Denne innstillingen lar deg endre temperaturdisplayet på startsidene ved å velge, enten den innstilte temperaturen, romtemperaturen eller gulvtemperaturen.

De tilgjengelige innstillingene er:
te.s: innstilt temperatur,
te.r: romtemperatur (standardverdi),
te.f: gulvtemperatur.

P-19: programmering



Denne konfigurasjonsparameteren brukes til å definere termostatsens automodusplan.



Viktig merknad:

Når termostaten er tilknyttet Tydom-applikasjonen, anbefaler vi at du bruker appen til å utføre programmering.

I dette tilfellet er det nødvendig å sette termostaten i manuell modus.

Programmeringen er delt inn i fire perioder: morgen, ettermiddag, kveld og natt, for hver ukedag.

Hver periode er definert av starttiden og settpunktet.

Justering ved hjelp av tastene:



: tilgang til endring av den valgte parameteren, deretter endring ved hjelp av tastene og , registrering med tasten .



: overgang til neste parameter (timer, minutter, settpunkt, for de fire periodene i døgnet, i de syv dagene i uken).

Du kan få direkte tilgang til en parameter ved å trykke flere ganger på tasten eller .

Signal på feil programmering



Hvis registrering av innstillingen ikke fungerte riktig, viser termostaten "E5"

I dette kommer opp, programmer tidsplanparameterne på nytt.

Aktiver programmering

Sørg for å aktivere programmeringsmodus ved å bruke tasten . Automodusikonet vises på skjermen.

I Auto-modus vil utstyret bruke instruksjonene som er definert i programmeringen.

Når programmering er aktivert, vises ett av fire ikoner som representerer tiden på dagen:

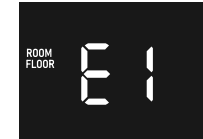
Morgen,
 ved lunsjtid,
 på ettermiddagen,
 om natten.

Standard tidsplan er:

Mandag -> fredag	Lørdag - søndag
7:30, 20 °C,	7:30, 24 °C,
12:00, 15 °C,	12:00, 21 °C,
18:00, 26 °C,	18:00, 28 °C,
22:30, 17 °C	22:30, 17 °C.

Hjelp

Hvis utstyret ikke fungerer som det skal, blinker en feilkode sakte på skjermen, feilkodene er som følger:

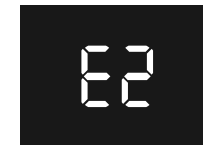


E1: sensorfeil.

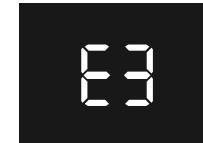
ROOM : feil på stemningssonde.

FLOOR : feil på gulvsonde

Kontroller innstillingene til funksjonene P-05 og P-06.



E2 : Lagringsfeil, handlingen kan ikke lagres.

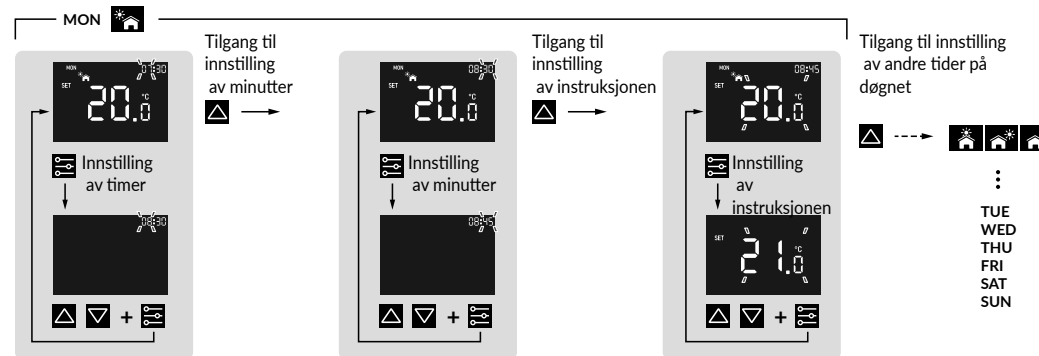


E3: Intern feil i ZigBee.

Internt overopphetingsvern

For å sikre bedre sikkerhet under oppvarmingsprosessen, deaktiveres releet midlertidig når den interne temperaturen i utstyret blir for høy. Ikonet blinker under vernet.

Eksempel på programmering:



Tekniske egenskaper

Radiofrekvens	2400 til 2483,5 MHz
Maksimal radioeffekt	10 mW
Inngangsspenning	EU: AC200-240V, 50/60Hz
Maksimal strøm (resistiv belastning)	16A
Strømforbruk	<2 W
Forbruk i standby	≤ 0,4 W (relé avslått, minimum lysstyrke)
Funksjonstemperatur	0 °C til 40 °C
Settpunkt for temperaturområde	5 °C til 35 °C
Typer gulvsonder	1. NTC/10K B(25/50 °C)=3950 (standard) 2. NTC/15K B(25/50 °C)=3950 3. NTC/50K B(25/50 °C)=3950 4. NTC/100K B(25/50 °C)=3950 5. NTC/12K B(25/50 °C)=3950
Tilkoblingsklemme	1,5 eller 2,5 mm² kabel i samsvar med EN 60730-1
Beskyttelsesindikator	IP 21
Forurensingsnivå	Forurensingsnivå 2
Nominell impulsspenning	4kV
Dimensjoner	80,5 x 80,5 x 51,5 mm



Det europeiske radioutstyrsdirektivet (RED) 2014/53/EU

Delta Dore erklærer herved at utstyret er i samsvar med hovedkravene og andre relevante bestemmelser i RED-direktivet 2014/53/EU.

Samsvarserklæringen til EU for dette utstyret er tilgjengelig ved forespørsel:

"Teknisk informasjon"-avdeling DELTA DORE - 35270 BONNEMAIN (Frankrike) E-post: info.techniques@deltadore.com



Europeisk direktiv 2012/19/EU (WEEE)

Avhending av gammelt elektrisk og elektronisk utstyr (gjelder i EU og andre europeiske land med selektive oppsamlingssystemer). Dette symbolet på produktet eller på emballasjen indikerer at dette produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. Det må avhendes ved å bruke et egnet avfallsmottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr, for eksempel:

- salgssteder i tilfelle du kjøper et nytt lignende produkt

- lokale avfallsmottak (lokale gjenvinningssentraler osv.).

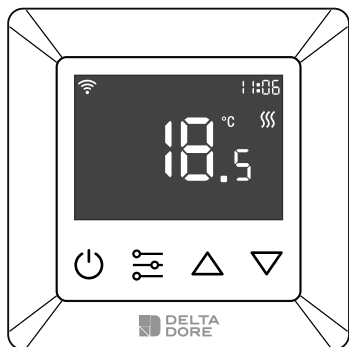
Ved å sikre at dette produktet avhendes på riktig måte, vil du bidra til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og helse som kan være forårsaket av feil avfallshåndtering av dette produktet. Resirkulering av materialer bidrar til bevaring av naturressurser. For mer informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst kontakt kommunen, avfallstjenesten eller butikken der du kjøpte produktet.

DELTA DORE - 35270 BONNEMAIN (Frankrike)

www.deltadore.com - E-post: deltadore@deltadore.com

Tybox Zigbee 16A WH

Tybox Zigbee 16A BK



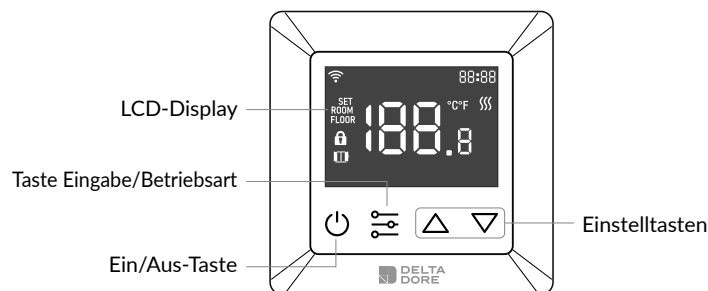
www.deltadore.com

Sicherheit und Warnhinweise

Wichtig:
Lesen Sie vor der Installation alle Anweisungen.

- **ACHTUNG:** Das Gerät muss während der Installation von der Stromversorgung getrennt sein.
- NICHT installieren, wenn das Gerät unter Strom steht.
- Die beigelegten Diagramme sind zur besseren Verständlichkeit vereinfacht. Schutzvorrichtungen und sonstiges vorgeschriebenes Zubehör sind nicht abgebildet. Die Installation muss den Normen und dem Stand der Technik entsprechen. Angeschlossene oder in der Nähe befindliche Geräte dürfen keine übermäßigen Interferenzen verursachen (Richtlinie 89/336/EEC).
- Der elektrische HVAC-Controller ist ein drahtloser Thermostat für Heizsysteme, der den **Vorgaben des drahtlosen Zigbee-3.0-Protokolls entspricht**. Der Thermostat kann manuell, lokal oder aus der Ferne über die Zigbee-kompatible Tydom-App eingestellt werden.

Beschreibung



4 Betriebsarten:

- Öko
- Auto
- Abwesenheit
- Manuell

Beschreibung der Symbole

- 📶: Gerät, das mit einem Zigbee-Netzwerk verbunden ist.
- 🔒: Sperre der Bedieneinheit aktiviert
- 🪟: Erkennung von geöffneten Fenstern

SET: Anzeige der Solltemperatur.

ROOM: Anzeige der Raumtemperatur.

FLOOR: Anzeige der Temperatur des Bodenfühlers.

🔥: Wärmeanforderung läuft

Einbauort

Da sich der Temperaturmessfühler im Gerät befindet, müssen Sie den Thermostaten in einer Unterputzdose installieren:

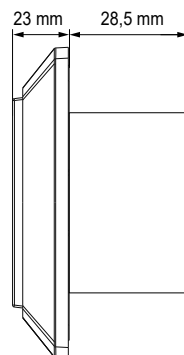
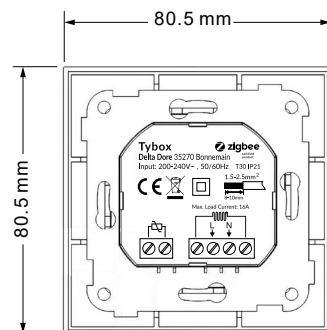
- an einer Wand in zugänglicher Höhe von 1,50 m.
- fern von Wärmequellen, Kaminen, Sonneneinstrahlung und Zugluft (Türen und Fenster).

WICHTIG:

Den Thermostaten nicht an einer Aussenwand oder in einem unbeheizten Raum (z. B. Garage) installieren.

Verschließen Sie den Ausgang des Kabelkanals, um den Luftstrom zu verhindern, der die Messungen des Sensors stören könnte.

Abmessungen



Verkabelungsschema

Das Gerät muss von einem zugelassenen Elektriker installiert werden, um den örtlichen Vorschriften und Installationsstandards zu entsprechen.

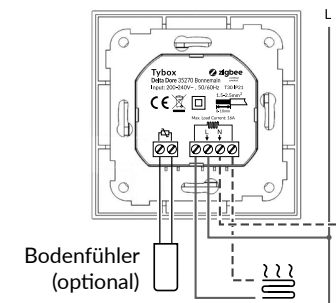
1. Nehmen Sie das Display und den Gerätesockel aus der Verpackung.
2. Stellen Sie zunächst sicher, dass die **Stromversorgung am Hauptschalter abgeschaltet ist**.
3. Führen Sie die Drähte in die entsprechenden Anschlüsse des Geräts ein. Lösen Sie dazu die Schrauben und führen Sie dann einen kleinen Kreuzschlitzschraubendreher in den Schlitz unter jedem Anschluss ein, um ihn zu öffnen. Beachten Sie das Anschlussdiagramm und die folgenden Anweisungen:

- **Stromversorgung:** Schließen Sie die Stromversorgungsleitungen an die Klemmen L und N an.
- **Heizungsausgang:** Schließen Sie die Drähte des Heizkabels an (siehe Anschlussdiagramme).

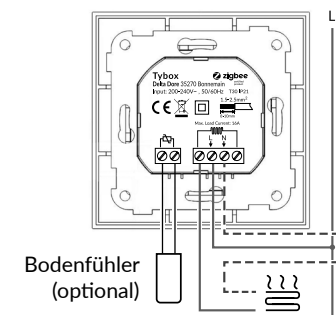
ACHTUNG:

Der Querschnitt der Drähte muss den geltenden Vorschriften entsprechen. Die Verwendung von Drähten mit einem zu geringen Querschnitt kann zu einer sehr starken Erhitzung führen.

Anschlussdiagramm 1

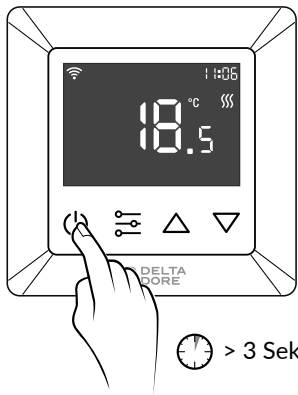


Anschlussdiagramm 2



Grundlegende Funktion

Halten Sie die Taste  3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten.



 Wenn der Thermostat ausgeschaltet ist, bleibt er im Standby-Modus und kann über die Tydom App wieder eingeschaltet werden.

Thermostat-Modi

Nachdem Sie den Thermostaten eingeschaltet haben, erscheint der Startbildschirm. Drücken Sie kurz auf , um von einer Betriebsart in die andere zu wechseln.

Die Modi wechseln in folgender Reihenfolge:
Öko - Auto - Abwesenheit - Manuell.

Öko:

Manuelle Einstellung der Solltemperatur auf dem Startbildschirm, die Standardtemperatur beträgt 17 °C.

Auto:

Der Modus Auto aktiviert das in Parameter P-19 festgelegte Programm.



Wichtiger Hinweis:

Wenn der Thermostat mit der Tydom App verbunden ist, wird empfohlen, die Programmierung über die App vorzunehmen. In diesem Fall müssen Sie den Thermostaten in den Manuell-Modus schalten.

Abwesenheit:

Manuelles Einstellen der Solltemperatur auf dem Startbildschirm, die Standardtemperatur beträgt 6°C.

Wenn der Thermostat mit der Tydom App verknüpft ist, wird empfohlen, die Abwesenheitsfunktion über die App zu verwenden.



Manuell:

Manuelle Einstellung der Solltemperatur auf dem Startbildschirm, die Standardtemperatur beträgt 20 °C.

Um die Solltemperatur in Schritten von 0,5 °C zu erhöhen oder zu senken, drücken Sie die Tasten  oder  (halten Sie die Taste gedrückt, um den Wert schneller zu ändern).

Sperre der Bedieneinheit

Drücken Sie vom Startbildschirm aus 5 Sekunden lang gleichzeitig die 3 Tasten   . Das Symbol  blinkt langsam, was bedeutet, dass die Sperre aktiviert ist.

Das Symbol  blinkt bei jedem Tastendruck 2 Sekunden lang.

Drücken Sie (egal von welchem Bildschirm aus) 5 Sekunden lang gleichzeitig die 3 Tasten   , um die Bedieneinheit zu entriegeln. Das Symbol  verschwindet, die Bedieneinheit ist entsperrt.

Bildschirmschoner

Wenn keine Interaktion mit dem Thermostat stattfindet, sinkt die Helligkeit des Bildschirms nach 6 Sekunden.

Einstellungen

Einleitung

- Schritt 1:

Halten Sie bei beliebiger Anzeige die Taste  gedrückt, um das Einstellungsmenü zu öffnen.

Die Anzeige „P-01“ blinkt und zeigt damit an, dass Sie sich im Haupteinstellungsmenü auf Parameter 01 befinden.

- Schritt 2:

Verwenden Sie die Taste  oder die Taste , um den Parameter auszuwählen, den Sie einstellen möchten: „P-01“ --> „P-02“ ...

- Schritt 3:

Drücken Sie die Taste  einmal, um die Änderung der ausgewählten Einstellung vorzunehmen. Der aktuelle Wert des Parameters blinkt langsam.

- Schritt 4:

Verwenden Sie die Taste  oder die Taste , um den Wert der Einstellung zu ändern..

- Schritt 5:

Drücken Sie einmal die Taste , um die Änderung zu speichern und zum Haupt-Einstellungsmenü zurückzukehren, oder drücken Sie die Taste , um zum Haupt-Einstellungsmenü zurückzukehren, ohne die Änderung zu speichern.

- Schritt 6:

im Haupteinstellungsmenü Taste  drücken, um zum Startbildschirm zurückzukehren.

P-01: Funkgerätezuordnung

Vergewissern Sie sich, dass der Thermostat nicht mit einem anderen Zigbee-Netzwerk verbunden wurde. In diesem Fall müssen Sie einen Reset auf die Werkseinstellungen vornehmen (Parameter P-02).

Fügen Sie das Thermostat zur Tydom-App hinzu.
Tydom-App herunterladen.

Je nach Ausstattung: Gehen Sie zu Google Play oder zum App Store und laden Sie die App „Tydom“ herunter.

Starten Sie die Tydom-App auf Ihrem Smartphone oder Tablet.

Auf der Seite „Einstellungen“ Ihrer Installation wählen Sie ->

Meine Produkte -> Produkt hinzufügen -> Heizung -> Elektrik -> Thermostat Zigbee 16A, und folgen Sie den Anweisungen.

Hinzufügen des Thermostaten zu einem anderen Zigbee-Ökosystem.

Halten Sie die Taste  gedrückt, um den Parameter „P-01“ auszuwählen, drücken Sie dann kurz die Taste „MENU“ und dann die Taste  oder die Taste , um  auszuwählen („nE.A“ steht für Netzwerk hinzufügen), drücken Sie kurz die Taste , und das Symbol „Ad“ wird in der Mitte des Bildschirms angezeigt.

Während das Symbol  langsam blinkt, wechselt das Gerät für 180 Sekunden in den Netzwerkverbindungsmodus.

Tipp:

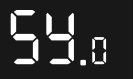
Wenn das Gerät nicht bereits mit einem Netzwerk verbunden ist, schaltet es sich in den ersten 60 Sekunden nach der Spannungszuschaltung in den Netzwerkverbindungsmodus.

P-02: Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

- Schritt 1:

Wenn das Gerät bereits zu einer Tydom/Tywell-Box hinzugefügt wurde, verwenden Sie die App, um die Zuordnung zu löschen. Wählen Sie aus der App heraus <Einstellungen> Meine Produkte> Produkt auswählen > Erweiterte Optionen > Löschen.

- Schritt 2:

Wählen Sie den Parameter „P-02“, drücken Sie dann die Taste , drücken Sie die Taste , bis Sie  erreicht haben, drücken Sie dann kurz die Taste , um das Gerät zurückzusetzen (Anzeige rE).

Das Gerät wird aus dem Zigbee-Netzwerk entfernt und alle Einstellungen werden auf die Standardwerte zurückgesetzt.

P-03: Bildschirmhelligkeit

Die verfügbaren Einstellungen sind:

 L1.1: schwach 20 %,
L1.2: mittel 50 %,
L1.3: stark 100 % (Standardwert)

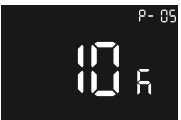
P-04: Lautstärke des Buzzers

Die verfügbaren Einstellungen sind:

 bU.0: deaktiviert (Standardwert),
bU.1: niedrig,
bU.2: mittel,
bU.3: hoch..

P-05: Typ des Bodenfühlers

Die verfügbaren Werte sind:

 12K: NTC 12K/25°C
100K: NTC 100K/25°C
50K: NTC 50K/25°C
15K: NTC 15K/25°C
10K: NTC 10K/25°C
(Standardwert für den mitgelieferten Bodenfühler).

P-06: Regulierungsmodus

 P-06

Mit dieser Einstellung können Sie den Sensor auswählen, der von dem Produkt gesteuert wird, um die Raumtemperatur zu regeln.

Die verfügbaren Einstellungen sind:

Co.r: Regelung über Raumtemperaturfühler (Standardwert),

Co.f: Regelung über Bodenfühler

Co.m: Regelung über Raumtemperaturfühler, begrenzt durch Bodenfühler (Sicherheit). Wenn die Bodentemperatur über 27 °C beträgt, wird der Ausgang abgeschaltet, das Symbol blinkt langsam, bis die vom Bodenfühler erfasste Temperatur unter 26,5 °C sinkt und das Gerät wieder in den normalen Betriebsmodus zurückkehrt.

P-07: Korrektur der Raumtemperatur

 P-07

Falls die (per Thermometer) gemessene Temperatur von der vom Gerät gemessenen und angezeigten Raumtemperatur abweicht, kann die Anzeige der Fühlermessung über die Einstellung „P-07“ zum Ausgleich geändert werden.

Wählen Sie die Einstellung „P-07“, um die Korrektur anzuwenden, die zwischen -3 °C bis +3 °C in Schritten von 0,5 °C einstellbar ist.

P-08: Korrektur der Bodentemperaturmessung

 P-08

Sie haben die Möglichkeit, eine Korrektur auf den vom Bodenfühler gemessenen Temperaturwert anzuwenden. Die Korrektur ist zwischen -3°C bis +3°C in Schritten von je 0,5°C einstellbar.

Wählen Sie die Einstellung „P-08“, um die Korrektur anzuwenden, die zwischen -3 °C bis +3 °C in Schritten von 0,5 °C einstellbar ist.

P-09: Frostschutz im ausgeschalteten Zustand

Diese Einstellung kann verwendet werden, um das Einfrieren zu verhindern, wenn die Wohnung über einen längeren Zeitraum unbewohnt ist. Sie wird benutzt, wenn der Thermostat ausgeschaltet ist und der Referenzsensor der Raumtemperaturfühler ist.

Wählen Sie den Parameter „P-09“. Die verfügbaren Einstellungen sind:

oF (Frostschutz deaktiviert),
oder 5 bis 10 °C, in Schritten von 1°C, wobei der Standardwert 5 °C ist.

P-10: Temperatureinheit

Mit dieser Einstellung können Sie die Einheit für die Temperaturanzeige in Grad Celsius oder Fahrenheit konfigurieren.

Wählen Sie die Einstellung „P-10“. Die verfügbaren Einstellungen sind: „F“ und „C“, der Standardwert ist „C“ (Grad Celsius).

P-11: Einstellung der Hysterese

Die Regelung ist eine Zweipunktregelung mit Hystereseeinstellung.

Beispiel:

Sollwert 20 °C. Hysterese 0,5 °C.

Heizstopp, bei einer gemessenen T° > 20 °C.

Heizungsaktivierung, wenn gemessene T° < 19,5°C.

Der Bereich ist zwischen 0,5 und 2 °C einstellbar, der Standardwert ist 0,5 °C.

P-12: Überstromschutz

 P-12

Die verfügbaren Einstellungen sind:

AL.y: Überstromwarnung aktiviert,

AL.n: Überstromwarnung deaktiviert.

 BR T n

Schnittstellen-Warnung

Wenn die Stromstärke 16,4 A übersteigt, erhält man den nebenstehenden Bildschirm. Der Alarm ertönt und das Relais wird deaktiviert. Das Produkt meldet sich jede Minute, bis der Alarm aufgehoben wird.

Halten Sie die Taste  länger als 5 Sekunden gedrückt, um den Alarm abzubrechen.

Überprüfen Sie die Leistung der Last und fügen Sie gegebenenfalls einen Leistungsschutz hinzu.

P-13: Tastenvibration

Die verfügbaren Einstellungen sind:

 P-13

vi.0: Vibrationen ausgeschaltet (Standardeinstellung),

vi.1: schwach,

vi.2: mittel,

vi.3: stark

P-14: Erkennung von geöffneten Fenstern

Die Erkennung eines offenen Fensters wird aktiviert, wenn die gemessene Raumtemperatur über einen Zeitraum von 10 Minuten abrupt abfällt.

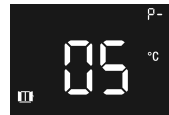
Dieses Niveau des Temperaturabfalls ist zwischen 1 und 10 °C in Schritten von 1 °C einstellbar.

Die verfügbaren Einstellungen sind:

oF & 1~10, die Einheit ist °C,

oF bedeutet, dass die Funktion deaktiviert ist, der Standardwert ist 5 °C.

Wenn das Fenster geöffnet ist, hört das Gerät auf zu heizen (je nach Parameter P-09).

 P-14

Bei offenem Fenster wird auf dem Bildschirm das Symbol  angezeigt und das Produkt hört auf zu heizen.

Wenn die Temperatur innerhalb von 10 Minuten um 2°C steigt, schaltet der Thermostat wieder in den Normalmodus.

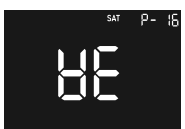
P-15: Uhrzeiteinstellung



Die Uhrzeit wird in der oberen rechten Ecke angezeigt. Drücken Sie die Taste oder die Taste um die Stundeneinstellung zu ändern, dann die Taste um die Minuteneinstellung zu ändern.

Drücken Sie die Taste um die Uhrzeit zu speichern.

P-16: Einstellung des Tages



Drücken Sie die Taste oder die Taste um den Tag einzustellen.

Drücken Sie die Taste um den Tag zu speichern.

MON: Montag.

TUE: Dienstag.

WED: Mittwoch.

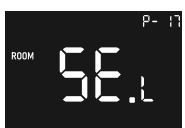
THU: Donnerstag.

FRI: Freitag.

SAT: Samstag.

SUN: Sonntag.

P-17: NICHT ÄNDERN



- se.L: **Standardwert, NICHT ÄNDERN**

- se.r: **NICHT VERWENDEN.**

P-18: Auswahl der angezeigten Temperatur



Mit dieser Einstellung können Sie die Temperaturanzeige auf dem Startbildschirm ändern. Wählen Sie dazu entweder die Solltemperatur, die Raumtemperatur oder die Bodentemperatur.

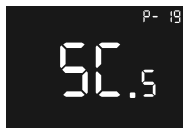
Die verfügbaren Einstellungen sind:

te.s: Solltemperatur,

te.r: Raumtemperatur (Standardwert),

te.f: Bodentemperatur.

P-19: Programmierung



Diese Konfigurationseinstellung wird verwendet, um den Auto-Modus des Thermostaten zu definieren.



Wichtiger Hinweis:

Wenn der Thermostat mit der Tydom App verbunden ist, wird empfohlen, die Programmierung über die App vorzunehmen.

In diesem Fall müssen Sie den Thermostaten in den Manuell-Modus schalten.

Die Programmierung ist in vier Zeiträume unterteilt: Morgen, Mittag, Abend und Nacht, und dies für jeden Tag der Woche.

Jede Periode wird durch ihre Startzeit und ihren Sollwert definiert.

Prinzip der Einstellung mithilfe der Tasten:

- :

Zugang zur Änderung des ausgewählten Parameters, dann Änderung mit den Tasten und , Speichern mit der Taste .

- :

Weiterschaltung zum nächsten Parameter (Stunden, Minuten, Sollwert, für die 4 Tagesperioden der 7 Wochentage).

Sie haben die Möglichkeit, durch mehrmaliges Drücken der Taste oder direkt auf einen Parameter zuzugreifen.

Signalisierung eines Programmierfehlers



Wenn die Speicherung der Programmierung nicht richtig funktioniert hat, zeigt der Thermostat „E5“ an.

Geben Sie in diesem Fall die Einstellungen für die Programmierung erneut ein.

Programmierung aktivieren

Achten Sie darauf, den Programmiermodus mit der Taste zu aktivieren.

Das Symbol für den Auto-Modus wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Im Auto-Modus wendet das Gerät die in der Programmierung festgelegten Sollwerte an.

Wenn die Programmierung aktiviert ist, wird eines der 4 Symbole angezeigt , die die Tageszeit repräsentieren:

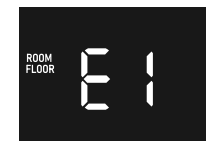
morgens,
 mittags,
 abends,
 nachts.

Die Standardzeiten für die Programmierung sind:

Montag -> Freitag	Samstag - Sonntag
7:30, 20 °C,	7:30, 24 °C,
12:00, 15 °C,	12:00, 21 °C,
18:00, 26 °C,	18:00, 28 °C,
22:30, 17 °C	22:30, 17 °C.

Hilfe

Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, blinkt ein Fehlercode langsam auf dem Bildschirm, die Fehlercodes lauten wie folgt:

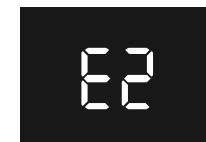


E1: Sensorfehler.

ROOM: Fehlfunktion des Raumtemperaturfühlers

FLOOR: Störung des Bodenfühlers

Überprüfen Sie die Einstellungen der Funktionen P-05 und P-06.



E2: Speicherfehler, die Aktion kann nicht gespeichert werden.

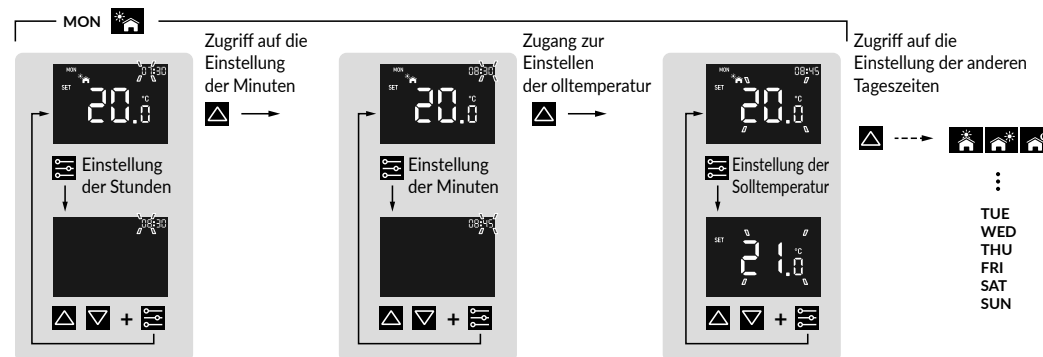


E3: Interner ZigBee-Fehler.

Internes Überhitzungsschutzsystem

Um eine höhere Sicherheit während des Aufheizprozesses zu gewährleisten, wird das Relais vorübergehend deaktiviert, wenn die Innentemperatur des Geräts zu hoch ist. Das Symbol blinkt während der Schutzphase.

Programmierbeispiel:



Technische Daten

Funkfrequenzen	2 400 bis 2 483,5 MHz
Maximale Sendeleistung	10 mW
Eingangsspannung	EU: AC200-240V, 50/60Hz
Maximaler Strom (ohmsche Last)	16 A
Stromverbrauch	<2 W
Verbrauch im Standby-Modus	≤ 0,4 W (Relais aus, minimale Helligkeit)
Betriebstemperatur	0 °C bis 40 °C
Solltemperaturbereich	5 °C bis 35 °C
Arten von Bodenfühlern	1. NTC/10K B(25/50°C)=3950 (Standard) 2. NTC/15K B(25/50°C)=3950 3. NTC/50K B(25/50°C)=3950 4. NTC/100K B(25/50°C)=3950 5. NTC/12K B(25/50°C)=3950
Anschlussklemmenleiste	Kabel 1,5 oder 2,5 mm ² konform mit EN 60730-1
Schutzart	IP 21
Verschmutzungsgrad	Verschmutzungsgrad 2
Bemessungsstoßspannung	4 kV
Abmessungen	80,5 x 80,5 x 51,5 mm



Europäische RED-Richtlinie 2014/53/EU

Delta Dore erklärt hiermit, dass diese Ausrüstung die Hauptanforderungen sowie die einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie RED 2014/53/EU erfüllt. Die EU-Konformitätserklärung für diese Ausrüstung ist auf Anfrage bei folgender Stelle erhältlich:

Département „Informations techniques“ DELTA DORE - 35270 BONNEMAIN (Frankreich) Mail: info.techniques@deltadore.com



Europäische Richtlinie 2012/19/EG (WEEE)

Entsorgung alter Elektro- und Elektronikgeräte (gilt in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit getrennten Sammelsystemen). Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht wie Hausmüll behandelt werden darf. Es muss über eine geeignete Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten entsorgt werden, z. B.:

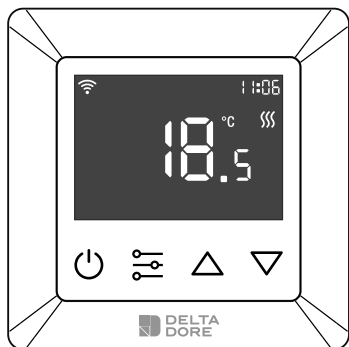
- Verkaufsstellen, falls Sie eine neue, ähnliche Ware kaufen
- lokale Sammelstellen (lokale Mülldeponien oder Recyclingzentren usw.).

Indem Sie dafür sorgen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche Umwelt- und Gesundheitsbelastungen zu verhindern, die durch eine unsachgemäße Behandlung der Abfälle dieses Produkts verursacht werden könnten. Das Recycling von Materialien trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei. Für weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre Stadtverwaltung, Ihren Entsorger oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

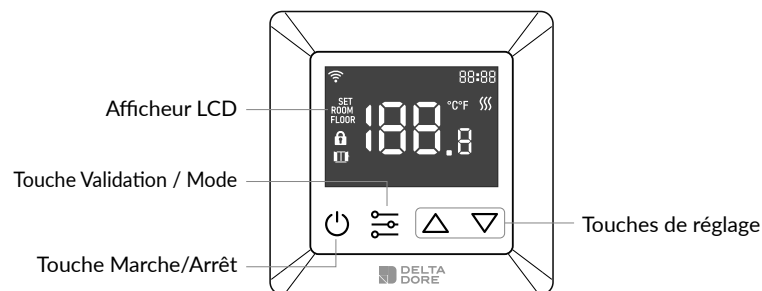
DELTA DORE - 35270 BONNEMAIN (Frankreich)
www.deltadore.com - Mail: deltadore@deltadore.com.

Tybox Zigbee 16A WH

Tybox Zigbee 16A BK



Description



4 modes de fonctionnement :

- Eco
- Auto
- Absence
- Manuel

Description des icônes

- : Appareil connecté à un réseau Zigbee.
- : Verrouillage du clavier activé.
- : Détection de fenêtre ouverte

SET : Affichage de la température de consigne.

ROOM : Affichage de la température d'ambiance.

FLOOR : Affichage de la température de la sonde de sol.

: Demande de chauffe en cours

Emplacement

Étant donné que la sonde de mesure de température se trouve dans l'appareil, vous devez installer le thermostat dans un boîtier d'encastrement :

- sur un mur accessible à une hauteur de 1,50 m.
- éloigné des sources de chaleur, des cheminées, des rayons du soleil et des courants d'air (portes et fenêtres).

IMPORTANT :

Ne pas installer le thermostat sur un mur en contact avec l'extérieur ou avec une pièce non chauffée (Ex: un garage, etc.).

Bouchez la sortie de la gaine électrique pour éviter la circulation d'air qui pourrait perturber les mesures du capteur.

www.deltadore.com

Sécurité et avertissements

IMPORTANT :

Lisez toutes les instructions avant l'installation.

- **ATTENTION** : l'alimentation électrique doit être coupée pendant l'installation.
- NE PAS installer lorsque l'équipement est sous tension.
- Les schémas fournis sont simplifiés pour une plus grande clarté. Les protections et autres accessoires exigés par les normes ne sont pas illustrés. Les bonnes pratiques doivent être respectées. Les appareils connectés ou se trouvant à proximité ne doivent pas émettre d'interférences trop importantes (directive 89/336/EEC).
- Le contrôleur électrique HVAC est un thermostat sans fil pour les systèmes de chauffage, conforme aux normes du protocole sans fil Zigbee 3.0. Le thermostat peut être réglé manuellement, localement ou à distance via l'Application Tydom compatible avec Zigbee.

Dimensions

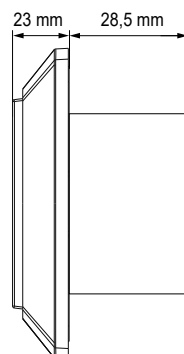
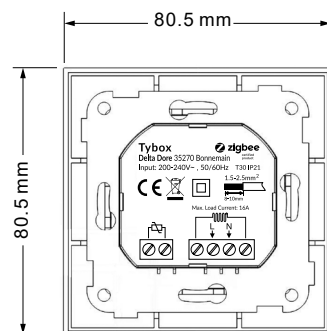


Schéma de câblage

L'appareil doit être installé par un électricien agréé afin de satisfaire aux réglementations locales et aux normes d'installation.

1. Sortir l'afficheur et le support de l'appareil de l'emballage.
2. Veuillez tout d'abord vous assurer que l'alimentation électrique soit coupée au niveau du disjoncteur principal,
3. Insérez les fils dans les bornes appropriées de l'appareil. Pour ce faire dévissez les vis puis insérez un petit tournevis cruciforme dans la fente située sous chaque borne pour l'ouvrir. Respectez le schéma de connexion et les instructions suivantes :

- **Alimentation** : Raccordez les fils d'alimentation aux bornes L et N.
- **Sortie chauffage** : Raccordez les fils du câble chauffant (voir schémas de connexion).

ATTENTION :

La section des fils doit être conforme à la réglementation en vigueur. L'utilisation de fils ayant une section insuffisante peut provoquer un très fort échauffement.

Schéma de connexion 1

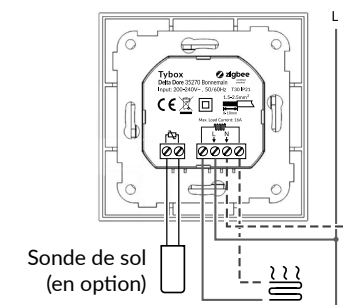
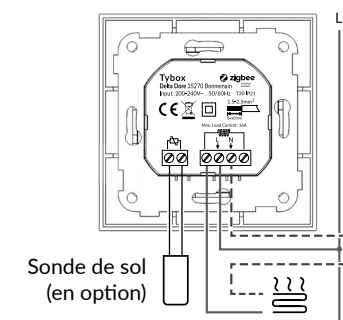
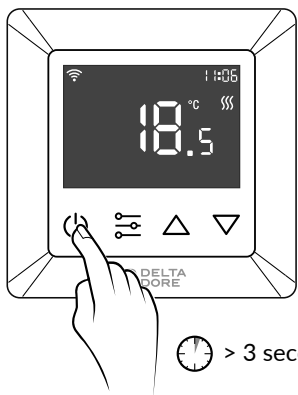


Schéma de connexion 2



Fonctions de base

Appuyez sur la touche  pendant 3 secondes pour allumer ou éteindre l'appareil.



 Lorsque le thermostat est éteint, il reste en veille et peut être remis en marche depuis l'Application Tydom.

Modes du thermostat

Après avoir allumé le thermostat, l'écran d'accueil s'affiche. Appuyez brièvement sur  pour passer d'un mode à l'autre.

Les modes changent dans l'ordre suivant :

Eco - Auto - Absence - Manuel.

Eco :

Réglage manuel de la température de consigne sur l'écran d'accueil, la température par défaut est de 17°C.

Auto :

Le mode Auto active le programme défini dans le paramètre P-19.

Remarque importante :

Lorsque le thermostat est associé à l'application Tydom, il est recommandé d'utiliser l'application pour effectuer la programmation. Dans ce cas, il est nécessaire de positionner le thermostat en mode Manuel.

Absence :

Réglage manuel de la température de consigne sur l'écran d'accueil, la température par défaut est de 6°C.

Si le thermostat est associé à l'application Tydom, il est recommandé d'utiliser la fonction Absence depuis l'application.

Manuel :

Réglage manuel de la température de consigne sur l'écran d'accueil, la température par défaut est de 20°C.

Pour augmenter ou diminuer la température de consigne par pas de 0.5°C, appuyez sur les touches  ou  (maintenez la touche appuyée pour modifier la valeur plus rapidement).

Verrouillage du clavier

A partir de l'écran d'accueil, appuyez simultanément sur les 3 touches    pendant plus de 5 secondes.

L'icône  clignote lentement, ce qui signifie que le verrouillage est activé.

L'icône  clignote pendant 2 secondes à chaque appui sur une touche.

Pour déverrouiller le clavier, appuyez simultanément sur les 3 touches    pendant plus de 5 secondes, à partir de n'importe quel affichage.

L'icône  disparaît, le clavier est déverrouillé.

Écran de veille

Si aucune interaction avec le thermostat n'a lieu, la luminosité de l'écran baisse au bout de 6 secondes.

Paramétrage

Introduction

- Étape 1 :

à partir de n'importe quel affichage, maintenez la touche  appuyée pour ouvrir le menu de paramétrage.

L'indication "P-01" clignote indiquant que vous vous trouvez dans le menu de paramétrage principal au paramètre 01.

- Étape 2:

utilisez la touche  ou la touche  pour sélectionner le paramètre que vous souhaitez configurer : "P-01" --> "P-02" ...

- Étape 3:

appuyez une fois sur la touche  pour autoriser la modification du paramètre sélectionné. La valeur actuelle du paramètre clignote lentement.

- Étape 4:

utilisez la touche  ou la touche  pour modifier la valeur du paramètre.

- Étape 5:

appuyez une fois sur la touche  pour enregistrer la modification et revenir au menu de paramétrage principal, ou appuyez sur la touche  pour revenir au menu de paramétrage principal sans enregistrer la modification.

- Étape 6:

à partir du menu de paramétrage principal, appuyez sur la touche  pour revenir à l'écran d'accueil.

P-01 : Association radio

Assurez-vous que le thermostat n'a pas été connecté à un autre réseau Zigbee. Dans ce cas, vous devez effectuer un retour aux paramètres usine (paramètre P-02).

Ajouter le thermostat à l'application Tydom.

Télécharger l'application Tydom.
En fonction de votre équipement : allez sur Google Play ou sur App Store et téléchargez l'application «Tydom».

Lancez l'application Tydom depuis votre smartphone ou tablette.

A partir de la page "Réglages" de votre installation, sélectionnez :

Mes équipements -> Ajouter un équipement -> Thermique -> Électrique -> Tybox Zigbee 16A, puis suivez les instructions.

Ajouter le thermostat à un autre écosystème Zigbee.

Maintenez la touche  appuyée pour sélectionner le paramètre "P-01", puis faire un appui bref sur la touche "MENU" et appuyez ensuite sur la touche  ou sur la touche  pour sélectionner  ("nE.A" signifie ajouter réseau), appuyez brièvement sur la touche , l'icône "Ad" s'affiche au centre de l'écran.

Pendant que l'icône  clignote lentement, l'équipement passe en mode connexion réseau pendant 180 secondes.

Astuce :

Si l'équipement n'est pas déjà connecté à un réseau, il entrera en mode de connexion réseau pendant les 60 premières secondes après sa mise sous tension.

P-02 : retour aux paramètres usine

- Étape 1:

Si l'équipement a déjà été ajouté à une box Tydom/Tywell, utilisez l'application pour supprimer l'association.

A partir de l'application sélectionnez <Paramètres> Mes équipements> sélectionner un équipement > options avancées > supprimer.

- Étape 2:

Sélectionnez le paramètre "P-02", appuyez ensuite sur la touche , appuyez sur la touche  ou sur la touche  jusqu'à atteindre 54, ensuite appuyez brièvement sur la touche  pour réinitialiser l'équipement (affichage rE).

L'équipement sera supprimé du réseau Zigbee et tous les paramètres seront réinitialisés avec leur valeur par défaut.

P-03 : luminosité de l'écran

Les paramètres disponibles sont :

LI.1 : faible 20 %,
LI.2 : moyenne 50 %,
LI.3 : forte 100 % (valeur par défaut)

P-04 : niveau sonore du buzzer

Les paramètres disponibles sont :

bU.0 : désactivée (valeur par défaut),
bU.1 : faible,
bU.2 : moyenne,
bU.3 : forte.

P-05 : type de sonde de sol

Les valeurs disponibles sont :

12K : NTC 12K/25°C
100K : NTC 100K/25°C
50K : NTC 50K/25°C
15K : NTC 15K/25°C
10K : NTC 10K/25°C
(valeur par défaut de la sonde de sol fournie).

P-06 : mode de régulation

P-06
Co.r

Ce paramètre permet de sélectionner le capteur contrôlé par l'équipement pour réguler la température de la pièce.

Les paramètres disponibles sont :

Co.r: régulation sur sonde d'ambiance (valeur par défaut),

Co.f: régulation sur sonde de sol

Co.m: régulation sur sonde d'ambiance limitée par la sonde de sol (sécurité).

Lorsque la température du sol est supérieure à 27 °C, la sortie sera obligatoirement coupée, l'icône clignotera lentement jusqu'à ce que la température enregistrée par la sonde de sol passe en dessous de 26,5 °C, l'équipement repassant alors en mode de fonctionnement normal.

P-07 : correction de la température d'ambiance

P-07
ROOM
0.5 °C

S'il existe un écart entre la température constatée (thermomètre) et la température mesurée et affichée par l'appareil, le paramètre "P-07" permet d'agir sur l'affichage de la mesure de la sonde de façon à compenser cet écart.

Sélectionnez le paramètre "P-07" pour appliquer la correction réglable entre -3°C à +3°C, par pas de 0.5°C.

P-08 : correction de la température de sol

P-08
FLOOR
0.0 °C

Vous avez la possibilité d'appliquer une correction sur la valeur de la température mesurée par la sonde de sol. La correction est réglable entre -3°C à +3°C, par pas de 0.5°C.

Sélectionnez le paramètre "P-08" pour appliquer la correction réglable entre -3°C à +3°C, par pas de 0.5°C.

P-09 : protection en arrêt

Ce paramètre peut être utilisé afin d'éviter le gel lorsque le logement est inoccupé durant une longue période. Il est pris en compte lorsque le thermostat est à l'arrêt et que le capteur de référence est la sonde d'ambiance.

Sélectionnez le paramètre "P-09", les paramètres disponibles sont :

oF (protection contre le gel désactivée),
ou de 5 à 10°C, par pas de 1°C, la valeur par défaut est de 5°C.

P-10 : unité de température

Ce paramètre permet de configurer l'unité d'affichage de la température en degré Celsius ou Fahrenheit.

Sélectionnez le paramètre "P-10", les paramètres disponibles sont : "F" et "C", la valeur par défaut est "C" (degré Celsius).

P-11 : réglage de l'hystérésis

La régulation est de type Tout ou Rien avec un réglage de l'hystérésis.

Exemple :

Consigne 20°C. Hystérésis 0,5°C.

Arrêt de chauffe si T° mesurée > 20 °C.

Demande de chauffe si T° mesurée < 19,5°C.

La plage est réglable entre 0.5 et 2°C, la valeur par défaut est de 0,5°C.

P-12 : protection de surintensité

P-12
AL.y

Les paramètres disponibles sont :

AL.y : alerte de surintensité activée,

AL.n : alerte de surintensité désactivée.

BR.f n
CU

Si l'intensité dépasse 16,4 A, on obtient l'écran ci-contre. L'alarme sonne, et le relais est désactivé. L'équipement se manifestera toutes les minutes, jusqu'à ce que l'alarme soit annulée.

Alerte interface

Maintenez la touche  pendant plus de 5 secondes pour annuler l'alarme.

Vérifier la puissance de la charge, et au besoin, ajouter un contacteur de puissance.

P-13 : vibration des touches

Les paramètres disponibles sont :

P-13
vi.0

vi.0 : vibrations désactivées (valeur par défaut),

vi.1 : faibles,

vi.2 : moyennes,

vi.3 : fortes

P-14 : détection de fenêtre ouverte

La détection de fenêtre ouverte s'active dès lors que la température d'ambiance mesurée chute brutalement sur une période de 10 minutes.

Ce niveau de chute de température est réglable entre 1 et 10°C, par pas de 1°C.

Les paramètres disponibles sont :

oF & 1~10, l'unité est °C,

oF signifie que la fonction est désactivée, la valeur par défaut est de 5°C.

Lorsque la fenêtre est ouverte, l'équipement arrête de chauffer (suivant le paramètre P-09).

P-14
05 °C

En cas de fenêtre ouverte, l'écran affiche le symbole  et l'équipement arrête de chauffer.

Lorsque la température remonte de 2°C en l'espace de 10 minutes, le thermostat repasse en mode normal.

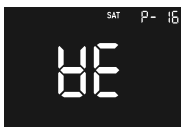
P-15 : réglage de l'heure



L'heure s'affiche en haut à droite, appuyez sur la touche ou sur la touche pour modifier le réglage des heures puis appuyez sur la touche pour modifier le réglage des minutes.

Appuyez sur la touche pour enregistrer l'heure.

P-16 : réglage du jour



Appuyez sur la touche ou sur la touche pour régler le jour.

Appuyez sur la touche pour enregistrer le jour.

MON : Lundi.

TUE : Mardi.

WED : Mercredi.

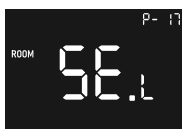
THU : Jeudi.

FRI : Vendredi.

SAT : Samedi.

SUN : Dimanche.

P-17 : NE PAS MODIFIER



- se.L : valeur par défaut, **NE PAS MODIFIER**

- se.r : **NE PAS UTILISER.**

P-18 : sélection de la température affichée



Ce paramètre permet de changer l'affichage de la température sur l'écran d'accueil en sélectionnant, soit la température de consigne, soit la température ambiante, soit la température du sol.

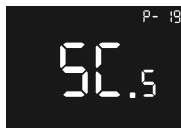
Les paramètres disponibles sont :

te.s : température de consigne,

te.r : température ambiante (valeur par défaut),

te.f : température du sol.

P-19 : programmation



Ce paramètre de configuration est utilisé pour définir la programmation du mode Auto du thermostat.



Remarque importante :

Lorsque le thermostat est associé à l'application Tydom, il est recommandé d'utiliser l'application pour effectuer la programmation.

Dans ce cas, il est nécessaire de positionner le thermostat en mode Manuel.

La programmation se décompose en 4 périodes : matin, midi, soir et nuit, pour chaque jour de la semaine.

Chaque période est définie par son horaire de début et sa consigne.

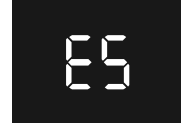
Principe de réglage à l'aide des touches :

- : accès à la modification du paramètre sélectionné, puis modification à l'aide des touches et , enregistrement avec la touche .

- : passage au paramètre suivant (heures, minutes, consigne, pour les 4 périodes journalières des 7 jours de la semaine).

Vous avez la possibilité d'accéder directement à un paramètre en appuyant plusieurs fois sur la touche ou .

Signalisation erreur de programmation



Si l'enregistrement de la programmation n'a pas fonctionné correctement, le thermostat affiche "E5"

Dans ce cas, saisissez de nouveau les paramètres de la programmation.

Activer la programmation

Veillez à bien activer le mode programmation à l'aide de la touche . L'icône mode Auto s'affiche à l'écran.

En mode Auto, l'équipement appliquera les consignes définies dans la programmation.

Lorsque la programmation est activée, l'une des 4 icônes est affichée représentant la période de la journée :

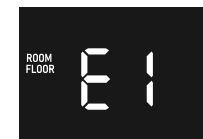
le matin,
 le midi,
 l'après-midi,
 la nuit.

Les horaires par défaut de la programmation sont :

Lundi -> vendredi	Samedi - dimanche
7:30, 20°C,	7:30, 24°C,
12:00, 15°C,	12:00, 21°C,
18:00, 26°C,	18:00, 28°C,
22:30, 17°C	22:30, 17°C.

Aide

Si l'équipement ne fonctionne pas correctement, un code erreur clignote lentement sur l'écran, les codes d'erreur sont les suivants :



E1 : erreur de capteur.

ROOM : erreur de sonde d'ambiance.

FLOOR : erreur de sonde de sol

Vérifiez le paramétrage des fonctions P-05 et P-06.



E2 : Erreur de mémorisation, l'action ne peut pas être enregistrée.



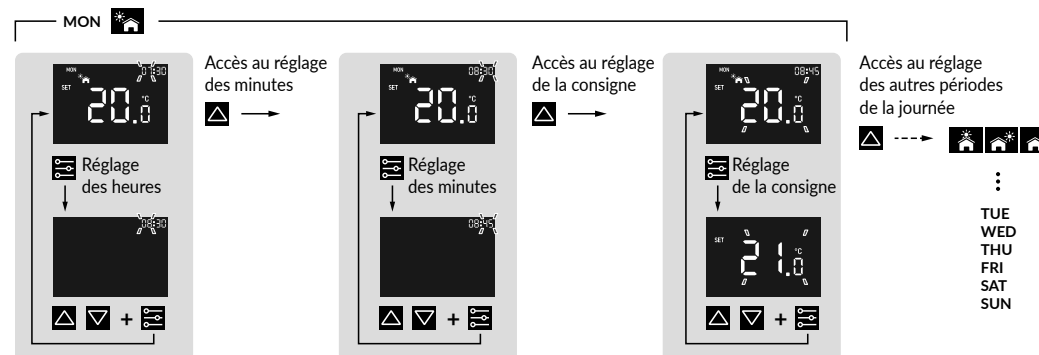
E3 : Erreur interne ZigBee.

Système de protection interne de surchauffe

Pour assurer une meilleure sécurité lors du processus de chauffe, lorsque la température interne de l'équipement est trop élevée, le relais est temporairement désactivé.

L'icône clignote durant la protection.

Exemple de programmation :



Caractéristiques techniques

Fréquences radio	2 400 à 2 483,5 MHz
Puissance radio maximale	10 mW
Tension d'entrée	EU: AC200-240V, 50/60Hz
Courant maximal (charge résistive)	16 A
Consommation électrique	<2 W
Consommation en mode veille	≤ 0,4 W (relais arrêté, luminosité minimale)
Température de fonctionnement	0°C à 40°C
Plage de températures de consigne	5°C à 35°C
Types de sondes de sol	1. NTC/10K B(25/50°C)=3950 (défaut) 2. NTC/15K B(25/50°C)=3950 3. NTC/50K B(25/50°C)=3950 4. NTC/100K B(25/50°C)=3950 5. NTC/12K B(25/50°C)=3950
Bornier de raccordement	Câble 1.5 ou 2.5 mm ² conforme à la norme EN 60730-1
Indice de protection	IP 21
Degré de pollution	Degré de pollution 2
Tension assignée de choc	4kV
Dimensions	80,5 x 80,5 x 51,5 mm



Directive européenne RED 2014/53/UE

Delta Dore déclare par la présente que l'équipement est conforme aux principales exigences et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53/UE.

La déclaration de conformité de l'UE pour cet équipement est disponible, sur demande, auprès du :

Département "Informations techniques" DELTA DORE - 35270 BONNEMAIN (France)

Mail : info.techniques@deltadore.com



Directive européenne 2012/19/CE (DEEE)

Mise au rebut des anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans l'Union Européenne et dans d'autres pays européens dotés de systèmes de collecte sélective). Ce symbole se trouvant sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme les ordures ménagères. Il doit être éliminé en utilisant un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques, comme par exemple :

- les points de vente dans le cas où vous achetez un nouveau produit similaire

- les points de collectes locaux (déchetteries ou centre de recyclage locaux etc.).

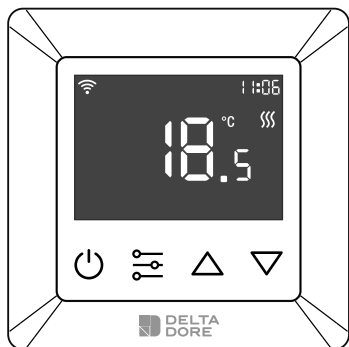
En veillant à ce que ce produit soit éliminé correctement, vous contribuerez à prévenir d'éventuelles conséquences néfastes à l'environnement et à la santé, pouvant être causées par un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Le recyclage des matériaux contribue à la sauvegarde des ressources naturelles. Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie, le service de collecte des ordures ou le magasin où vous avez acheté le produit.

DELTA DORE - 35270 BONNEMAIN (France)

www.deltadore.com - Mail : deltdadore@deltadore.com

Tybox Zigbee 16A WH

Tybox Zigbee 16A BK



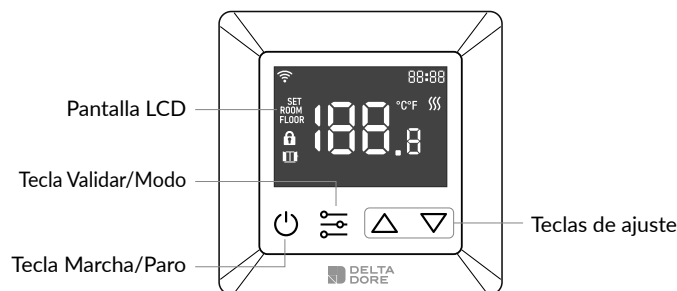
www.deltadore.com

Seguridad y advertencias

IMPORTANTE: Leer todas las instrucciones antes de la instalación.

- **ATENCIÓN:** la fuente de alimentación debe estar desconectada durante la instalación.
- NO instalar cuando el equipo esté bajo tensión.
- Los esquemas se han simplificado para mayor claridad. Las protecciones y otros accesorios exigidos por las normas no están ilustrados. Deben respetarse las buenas prácticas. Los equipos conectados a este aparato o situados en sus proximidades no deben provocar interferencias excesivas (directiva 89/336/CEE).
- El controlador eléctrico HVAC es un termostato inalámbrico para sistemas de calefacción, compatible con los estándares de protocolo inalámbrico **Zigbee 3.0**. El termostato puede ajustarse manualmente, de forma local o remota a través de la aplicación Tydom compatible con Zigbee.

Descripción



4 modos de funcionamiento:

- Eco
- Auto
- Ausencia
- Manual

Descripción de los iconos

- : Dispositivo conectado a una red Zigbee.
- : Bloqueo del teclado activado.
- : Detección de ventana abierta

- SET** : Visualización de la temperatura de consigna.
- ROOM** : Visualización de la temperatura ambiente.
- FLOOR** : Visualización de la temperatura de la sonda solar.
- : Demanda de calefacción en curso

Ubicación

Dado que la sonda de medición de temperatura se encuentra en el interior del equipo, el termostato debe instalarse en una caja de empotrar:

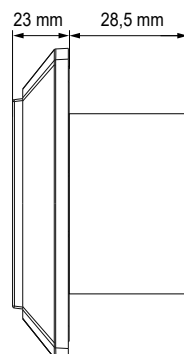
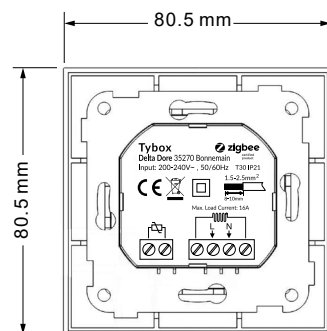
- en una pared accesible, a una altura de 1,50 m.
- lejos de fuentes de calor, chimeneas, luz solar y corrientes de aire (puertas y ventanas).

IMPORTANTE:

No instalar el termostato en una pared en contacto con el exterior o en una estancia sin calefacción (p. ej.: el garaje...).

Bloquear la salida de la vaina eléctrica para evitar la circulación de aire, que podría interferir en las mediciones del sensor.

Dimensiones



Esquema de cableado

El equipo debe instalarlo un electricista cualificado para cumplir la reglamentación local y las normas de instalación.

1. Sacar la pantalla y el soporte del embalaje.
2. Asegurarse primero de que la alimentación eléctrica está desconectada en el cuadro eléctrico principal, .
3. Insertar los cables en los terminales correspondientes del equipo. Para ello, desenrosque los tornillos e introduzca un destornillador de estrella pequeño en la ranura situada debajo de cada terminal para abrirlo. Seguir el esquema de conexión y las instrucciones que figuran a continuación:

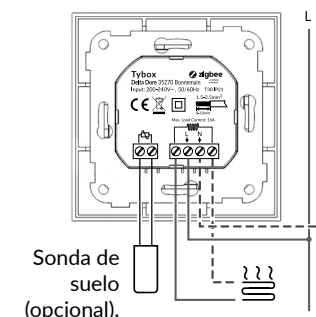
- **Fuente de alimentación:**
Conectar los cables de la fuente de alimentación a los terminales L y N.

- **Salida de calefacción:**
Conectar los hilos del cable de calefacción (ver los esquemas de conexión).

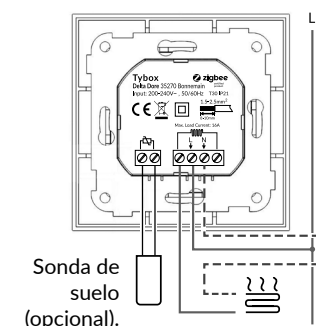
ATENCIÓN:

La sección de los cables debe cumplir la normativa vigente.
El uso de cables de sección insuficiente puede provocar temperaturas muy elevadas.

Esquema de conexión 1

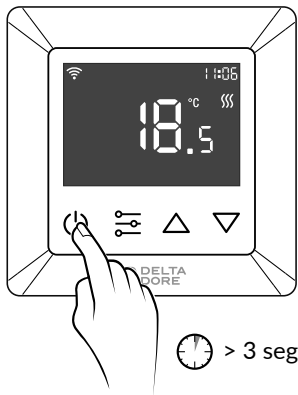


Esquema de conexión 2



Función básica

Pulsar la tecla  durante 3 segundos para encender o apagar el equipo.



 > 3 segundos

 Cuando el termostato se apaga, permanece en modo de espera y puede reiniciarse desde la aplicación Tydom.

Modos del termostato

Una vez encendido el termostato, aparecerá la pantalla de inicio. Presionar brevemente  para pasar de un modo al otro.

Los modos cambian en el siguiente orden:

Eco - Auto - Ausencia - Manual.

 **Eco:**

Ajuste manual de la temperatura de consigna en la pantalla de inicio, la temperatura por defecto es de 17 °C.

 **Auto:**

El modo Auto activa el programa definido en el parámetro P-19.

Nota importante:

Cuando el termostato está asociado a la aplicación Tydom, recomendamos utilizar la aplicación para la programación. En este caso, es necesario poner el termostato en modo Manual.

Ausencia:

Ajuste manual de la temperatura programada en la pantalla de inicio, la temperatura por defecto es de 6 °C.

Si el termostato está vinculado a la aplicación Tydom, recomendamos utilizar la función Ausencia de la aplicación.

Manual:

Configuración manual de la temperatura de consigna establecida en la pantalla de inicio, la temperatura predeterminada es de 20 °C.

Para aumentar o disminuir la temperatura de consigna en pasos de 0,5 °C, pulsar las teclas  o  (mantener pulsada la tecla para modificar el valor más rápidamente).

Bloqueo del teclado

Desde la pantalla de inicio, pulsar las 3 teclas simultáneamente    durante más de 5 segundos.

El icono  parpadea lentamente, lo que significa que el bloqueo está activado.

El icono  parpadea durante 2 segundos cada vez que se pulsa una tecla.

Para desbloquear el teclado, pulsar simultáneamente las 3 teclas    durante más de 5 segundos, desde cualquier pantalla. El icono  desaparece y el teclado se desbloquea.

Protección de pantalla

Si no hay interacción con el termostato, la luminosidad de la pantalla baja después de 6 segundos.

Configuración

Introducción

- Paso 1:

desde cualquier pantalla, mantener pulsada la tecla  para abrir el menú de ajustes.

La indicación «P-01» parpadea indicando que se encuentra en el menú principal de ajustes en el parámetro 01.

- Paso 2:

utilizar la tecla  o la tecla  para seleccionar el parámetro que se desea configurar: «P-01» --> «P-02» ...

- Paso 3:

presionar la tecla  una vez para autorizar la modificación del parámetro seleccionado. El valor actual del parámetro parpadea lentamente.

- Paso 4:

utilizar la tecla  o la tecla  para cambiar el valor del parámetro.

- Paso 5:

presionar la tecla  una vez para guardar el cambio y volver al menú principal de ajustes, o

presionar la tecla  para volver al menú principal de ajustes sin guardar el cambio.

- Paso 6:

desde el menú principal de ajustes, presionar la tecla  para volver a la pantalla de inicio.

P-01: Asociación radio

Asegurarse de que el termostato no se ha conectado a otra red Zigbee. En este caso, se debe volver a los ajustes de fábrica (parámetro P-02).

Añadir el termostato a la aplicación Tydom.

Descargar la aplicación Tydom. Dependiendo del equipo: ir a Google Play o App Store y descargar la aplicación «Tydom».

Iniciar la aplicación Tydom desde el smartphone o tablet.

A partir de la página «Ajustes» de su instalación, seleccionar:

Mis equipos -> Añadir un equipo -> Térmica -> Eléctrica -> Tybox Zigbee 16A, y seguir las instrucciones.

Añadir el termostato a otro ecosistema Zigbee.

Mantener pulsada la tecla  para seleccionar el parámetro «P-01», a continuación pulsar brevemente la tecla «MENU» y después pulsar la tecla  o la tecla  para seleccionar  («nE.A.» significa añadir red), pulsar brevemente la tecla  aparece el icono «Ad» en el centro de la pantalla.

Mientras el icono  parpadea lentamente, el equipo entra en modo de conexión a la red durante 180 segundos.

Consejo:

Si el equipo no está ya conectado a una red, entrará en modo de conexión a red durante los primeros 60 segundos después de encenderse.

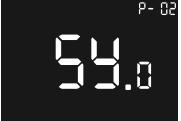
P-02: Volver a los ajustes de fábrica.

- Paso 1:

Si el equipo ya ha sido añadido a una pasarela Tydom/Tywell, utilizar la aplicación para eliminar la asociación.

Desde la aplicación seleccionar <Parámetros> Mis equipos> seleccionar equipos > opciones avanzadas > eliminar.

- Paso 2:

Seleccionar el parámetro «P-02», luego presionar la tecla, , presionar la tecla  o la tecla  hasta llegar a  luego presionar brevemente  para restablecer el equipo (visualización rE).

El dispositivo se borrará de la red Zigbee y todos los parámetros se restablecerán a sus valores predeterminados.

P-03: Luminosidad de la pantalla

Los parámetros disponibles son:

 Ll.1: bajo 20 %,
Ll.2: medio 50 %,
Ll.3: alto 100 % (valor por defecto).

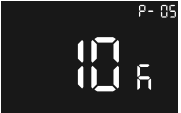
P-04: nivel de sonido del indicador

Los parámetros disponibles son:

 bU.0: desactivado (valor por defecto),
bU.1: débil,
bU.2: medio,
bU.3: fuerte.

P-05: tipo de sonda de suelo

Los valores disponibles son:

 12K: NTC 12K/25 °C
100K: NTC 100K/25 °C
50K: NTC 50K/25 °C
15K: NTC 15K/25 °C
10K: NTC 10K/25 °C
(valor por defecto para el sensor de tierra suministrado).

P-06: modo de regulación



Este parámetro permite seleccionar el sensor controlado por el equipo para regular la temperatura de la estancia.

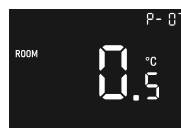
Los parámetros disponibles son:

Co.r: regulación sobre la sonda de ambiente (valor por defecto),

Co.f: regulación de la sonda de suelo

Co.m: regulación de la sonda de ambiente limitado por la sonda de suelo (seguridad).
Cuando la temperatura del suelo supere los 27 °C, la salida se cortará y el icono parpadeará lentamente hasta que la temperatura guardada por el sensor de suelo descienda por debajo de 26,5 °C, momento en el que el equipo volverá al modo de funcionamiento normal.

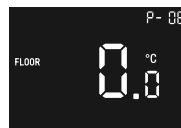
P-07: corrección de la temperatura ambiente



Si existe una diferencia entre la temperatura constatada (termómetro) y la temperatura medida y mostrada por el equipo, el parámetro «P-07» permite corregir el desajuste de medición de la sonda.

Seleccionar el parámetro «P-07» para aplicar la corrección ajustable entre -3 °C y +3 °C, en pasos de 0,5 °C.

P-08: corrección de la temperatura de suelo



Se puede aplicar una corrección al valor de temperatura medido por la sonda de suelo.
La corrección se puede ajustar entre -3 °C y +3 °C, en pasos de 0,5 °C.

Seleccionar el parámetro «P-08» para aplicar la corrección ajustable entre -3 °C y +3 °C, en pasos de 0,5 °C.

P-09: protección desactivada

Este ajuste puede utilizarse para evitar la congelación cuando la vivienda está desocupada durante un periodo prolongado. Se tiene en cuenta cuando el termostato está apagado y el sensor de referencia es el sensor ambiente.

Seleccionar el parámetro «P-09», los parámetros disponibles son:

oF (protección contra heladas desactivada),
o 5 a 10 °C, en pasos de 1°C, por defecto es 5°C.

P-10: Unidad de temperatura

Este parámetro permite configurar la unidad de visualización de la temperatura en grados Celsius o Fahrenheit.

Seleccionar el parámetro «P-10», los parámetros disponibles son: «F» y «C», el valor por defecto es «C» (grado Celsius).

P-11: Ajuste de la histéresis

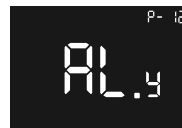
Control de encendido/apagado con ajuste de histéresis.

Ejemplo:

Consigna 20 °C. Histéresis 0,5 °C.
Detener el calentamiento si T° medida > 20 °C.
Solicitar calentamiento si T° medida < 19,5 °C.

El rango es ajustable entre 0,5 y 2 °C, con un valor por defecto de 0,5 °C.

P-12: protección de sobreintensidad



Los parámetros disponibles son:
AL.y: aviso de sobreintensidad activado,
AL.n: aviso de sobreintensidad desactivado.



Si la corriente supera los 16,4 A, se muestra la pantalla mostrada al lado. La alarma suena y el relé se desactiva. El equipo sonará cada minuto hasta que se cancele la alarma.

Mantener pulsada la tecla  durante más de 5 segundos para cancelar la alarma.

Comprobar la potencia de la carga y, si es necesario, añadir un contactor de potencia.

P-13: vibración de las teclas

Los parámetros disponibles son:



vi.0: vibración desactivada (valor por defecto),
vi.1: débiles,
vi.2: medias,
vi.3: fuertes

P-14: Detección de ventana abierta

La detección de ventana abierta se activa si la temperatura ambiente medida desciende bruscamente durante un periodo de 10 minutos.

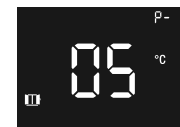
Este nivel de descenso de la temperatura puede ajustarse entre 1 y 10 °C, en pasos de 1 °C.

Los parámetros disponibles son:

oF & 1~10, la unidad es °C,

oF significa que la función está desactivada, el valor por defecto es 5 °C.

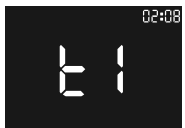
Cuando la ventana está abierta, el equipo deja de calentar (en función del parámetro P-09).



Si hay una ventana abierta, la pantalla muestra el símbolo  y el equipo deja de calentar.

Cuando la temperatura aumenta 2 °C en 10 minutos, el termostato vuelve a su modo normal.

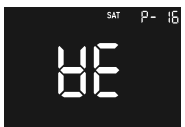
P-15: Ajuste de la hora



La hora aparece en la parte superior derecha, pulsar la tecla o la tecla para cambiar el ajuste de la hora y luego presionar para cambiar el ajuste de los minutos.

Pulsar para guardar la hora.

P-16: ajustar fecha



Pulsar en la tecla o sobre la tecla para ajustar el día.

Pulsar la tecla para guardar el día.

MON: Lunes.

TUE: Martes.

WED: Miércoles.

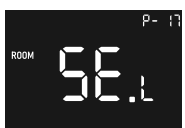
THU: Jueves.

FRI: Viernes.

SAT: Sábado.

SUN: Domingo.

P-17: NO MODIFICAR



- se.L : valor por defecto, **NO MODIFICAR**

- se.r: **NO USAR.**

P-18: selección de la temperatura visualizada



Este parámetro permite cambiar la visualización de la temperatura en la pantalla de inicio seleccionando, o bien la temperatura de consigna, la temperatura ambiente o la temperatura del suelo.

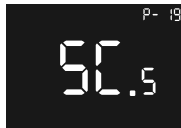
Los parámetros disponibles son:

te.s: temperatura de consigna,

te.r: temperatura ambiente (valor por defecto),

te.f: temperatura del suelo.

P-19: programación



Este parámetro de configuración se utiliza para definir la programación del modo automático del termostato.



Nota importante:

Cuando el termostato está asociado a la aplicación Tydom, recomendamos utilizar la aplicación para la programación.

En este caso, es necesario poner el termostato en modo Manual.

La programación se divide en 4 periodos: mañana, mediodía, tarde y noche, para cada día de la semana.

Cada periodo se define por su hora de inicio y su consigna.

Cómo ajustar con las teclas:

- : acceso a la modificación del parámetro seleccionado, luego modificar con las teclas y , guardar usando la tecla .

- : pasar al parámetro siguiente (horas, minutos, consigna, para los 4 periodos diarios de los 7 días de la semana).

Puede acceder directamente a un parámetro pulsando varias veces la tecla o .

Señal de error de programación



Si el registro de programación no ha funcionado correctamente, el termostato muestra «E5»

En este caso, volver a introducir los parámetros de programación.

Activar la programación

Asegurarse de activar el modo de programación utilizando la tecla .

El icono de modo automático aparece en la pantalla.

En modo Auto, el equipo aplicará las consignas definidas en la programación.

Cuando se activa la programación, aparece uno de los 4 iconos que representan la hora del día:

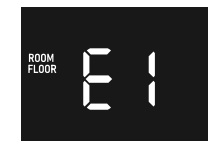
mañana,
 mediodía,
 tarde,
 noche.

Los horarios de programación por defecto son:

Lunes -> viernes	Sábado - domingo
7:30, 20 °C,	7:30, 24 °C,
12:00, 15 °C,	12:00, 21 °C,
18:00, 26 °C,	18:00, 28 °C,
22:30, 17 °C	22:30, 17 °C.

Ayuda

Si el equipo no funciona correctamente, un código de error parpadeará lentamente en la pantalla, los códigos de error son los siguientes:



E1: error del sensor.

ROOM : error de sonda de ambiente.

FLOOR : error de sonda de

suelo

Comprobar los ajustes de las funciones P-05 y P-06.



E2: Error de almacenamiento, la acción no se puede guardar.



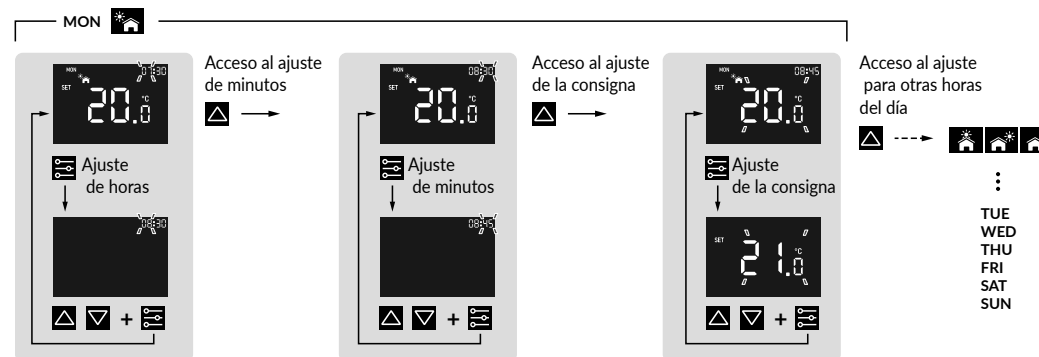
E3: Error interno de ZigBee.

Sistema interno de protección contra el sobrecalentamiento

Para garantizar una mayor seguridad durante el proceso de calentamiento, cuando la temperatura interna del equipo es demasiado alta, el relé se desactiva temporalmente.

El icono parpadea durante la protección.

Ejemplo de programación:



Características técnicas

Frecuencia radio	2 400 a 2 483,5 MHz
Potencia máxima de radio	10 mW
Tensión de entrada	EU: AC200-240V, 50/60Hz
Corriente máxima (carga resistiva)	16 A
Consumo eléctrico	<2 W
Consumo en modo reposo	≤ 0,4 W (relé parado, luminosidad mínima)
Temperatura de funcionamiento	0° C a 40° C.
Rango de temperaturas de consigna	5 °C a 35 °C
Tipos de sondas de suelo	1. NTC/10K B(25/50 °C)=3950 (por defecto) 2. NTC/15K B(25/50 °C)=3950 3. NTC/50K B(25/50 °C)=3950 4. NTC/100K B(25/50 °C)=3950 5. NTC/12K B(25/50 °C)=3950
Borne de conexión	Cable de 1,5 o 2,5 mm ² cumple la norma EN 60730-1
Índice de protección	PI 21
Nivel de contaminación	Nivel de contaminación 2
Tensión nominal de impulso	4 kV
Dimensiones	80,5 x 80,5 x 51,5 mm



Directiva europea RED 2014/53/UE

Mediante la presente Delta Dore declara que el equipo cumple con las principales exigencias y con las disposiciones pertinentes de la directiva RED 2014/53/UE.

La declaración de conformidad de la UE para este equipo está disponible, bajo demanda, en el:

Departamento «Información técnica» DELTA DORE - 35270 BONNEMAIN (Francia)
Mail: info.techniques@deltadore.com



Directiva europea 2012/19/CE (DEEE)

Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos antiguos (aplicable en la Unión Europea y otros países europeos que disponen de una recogida selectiva). Este símbolo que se encuentra en el producto o en su embalaje indica que este producto no debe tratarse como residuo doméstico. Ha de ser eliminado en un punto de recogida adecuado para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos, como :

- puntos de venta si va a comprar un producto nuevo similar
- puntos locales de recogida (centros locales de residuos o reciclado, etc.).

Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, estará contribuyendo a evitar cualquier posible consecuencia perjudicial para el medio ambiente y la salud que pueda derivarse de un tratamiento inadecuado de los residuos de este producto. El reciclaje del material ayudará a conservar los recursos naturales. Para obtener más información sobre el reciclaje de este producto, contactar con el ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o la tienda donde se adquirió el producto.

DELTA DORE - 35270 BONNEMAIN (Francia)

www.deltadore.com - Mail: deltdadore@deltadore.com